AZTAG
JOURNAL ARMÉN. QUOTIDIEN
B. P. 587 BEYROUTH, Liban
Téléphone N° 36-29

Directeur - Propriétaire
HAIG BALIAN

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆ
ՍՈՒՐԻԱ տար. 550, ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ 300 Ս. Դ.
ԱՐՏԱՍԱՀՄ. տրկ. 7, ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ 4 տոլար

ԱԶԴԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ازتـــاك
جريدة سياسية ادبية اقتصادية حرة
ՀԵՌԱՁԱՅՆ ԹԻՒ 36-29

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 19 1933
ԶԵՌՔԷ ՀԱՏԸ 2.50 Ս. Դ.

Է. ՏԱՐԻ | Ամէն առաւօտ պէտք է բնել թերթիս տեօրէնին նայեցին | Տնօրէն — Խմբագիր՝ ՀԱՅԿ ՊԱԼԵԱՆ | Չհրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր | Թիւ 134 (972)

ԹՈՒՐՔԵՒ-ՀԵԼԼԷՆ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

ՏԱՍԸ ՏԱՐՈՒԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԵՒ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՄԻՋԵՒ

ԵՐԿՈՒ ՎԱՐՉԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐԱՒ ՃԱՌԵՐԸ

Յունաստանի վարչապետը Չալտարիս և երկու նախարարներ՝ Տնտեսական և Արտաքին՝ ամսոյս 10ին Թուրքիա եկան և արտակարգ խանդավառութեամբ ու մեծ պատիւներով ընդունուեցան։ Հելլէն նախարարներուն ընկերակցած են իրենց տիկինները և բազմաթիւ ուրիշ հետեւորդներ՝ զինուորական կցորդներ, դեսպաններ և լրագրողներ։ Պոլսոյ քարափին վրայ Հելլէն նախարարներուն Պոլսոյ կառավարութեան կողմէ ծաղկեփունջեր նուիրուած են։ Պատրաստուած մասնաւոր կառախումբով մը անոնք իսկոյն մեկնած են Էնկիւրի։

Հելլէն վարչապետին յայտարարութիւնները

Վարչապետ Չալտարիս հետեւեալ յայտարարութիւնները ըրած է Պոլսոյ լրագրողներուն.—

— Շատ յուզուած եմ բարեկամ Թուրքիոյ ոտք կոխելէս ի վեր, որքան պաշտօնական անձնաւորութիւններէ նոյնքան ալ Պոլսոյ ժողովուրդէն գտած ամենասիրալիր ընդունելութենէս։ Էնկիւրի կը մեկնիմ անգամ մըն ալ յայտնելու համար մեր երկու երկիրները միացնող բարեկամութիւնը որ խոր արմատներ ունի մեր երկու ժողովուրդներուն հոգիներուն մէջ։ Թուրքեւհելլէն բարեկամութիւնը այնքան բարեխառն կերպով զարգացած է որ, կրնայ ապրիլ և մնալ առանց նոր համաձայնութեան։

— Մամուլը սակայն յիշատակութիւնը ըրաւ կնքելի նոր համաձայնութիւններու։

— Ոչինչ որոշուած է այս մասին։ Իրաւ է թէ քանի մը ծրագիրներ կան, բայց բան մը չեմ կրնար ըսել, տեսակցելէ առաջ իմ մեծ բարեկամիս Ըսմէթ փաշային հետ։

— Քաղաքական կացութիւնը ի՞նչ վիճակի մէջ է Յունաստան։

— Մեր քաղաքական կացութիւնը, առանց կուսակցական խտրութեան, խաղաղասիրական է։ Կը բաղձանք համաձայնիլ մեր դրացիներուն հետ ի նպաստ Պալքանեան խաղաղութեան, որ համաշխարհային խաղաղութեան անկիւնաքարն է։

Մ. Քեմալի յայտարարութիւնները

Էնկիւրիի մէջ, Հելլէն վարչապետը և երկու նախարարները ընդունուած են Մուսթաֆա Քեմալի կողմէ, և երկու ժամ տեւող տեսակցութիւն մը ունեցած անոր հետ։ Իր կողմէ ի պատիւ հիւրերուն տրուած թէյասեղանի մը միջոցին, Մ. Քեմալ հետեւեալ յայտարարութիւնները ըրած է.—

— Ձեր առջև կը շնչեմ բարեկամ ազգի մը գաղջ օդը։ Ապահով եմ որ ձեր վերադարձին՝ հելլէն ազգին նկատմամբ մեր բարեկամական զգացումները պիտի յայտնէք այնպէս ինչպէս որ են։

Յետոյ, իր խօսքը ուղղելով Թուրք օրագրողներուն, ըսած է.—

Հելլէն պետական անձնաւորութեանց հետ սիրալիր տեսակցութիւններ ունեցայ։ Շատ գոհ մնացի և զգածուեցայ։ Մեր տեսակցութիւնը անտարակոյս պիտի տայ խիստ բարեխառն արդիւնքներ երկու ազգերուն համար ալ։

Վարչապետ Ըսմէթի յայտարարութիւնները

Միեւնոյն թէյասեղանին, վարչապետ Ըսմէթ, հետեւեալ յայտարարութիւնները ըրած է.—

— Թուրք ազգը և հանրապետական կառավարութիւնը անկեղծ ուրախութեամբ մը ողջունեցին հելլէն վարչապետն ու նախարարները, Պ. Չալտարիսի և իր անուանի պաշտօնակիցներուն յատկանշանութիւնը պիտի գիտնայ թափանցել մեր անկեղծ զգացումներուն և մեր ուղղամիտ մտածումներուն։ Երջանկութիւն մըն է տեսնել արժէքը զոր մեր դրացիները կ'ընծայեն մեր երկու երկիրներու միջև լուրջ, յարաճուն և լայն բարեկամութեան յարաբերութեանց։ Թուրքիոյ եւ Յունաստանի միջև բարեկամական յարաբերութիւններ կ'ապահովեն երկու երկիրներու ապահովութիւն, հանդարտութիւն և ուժ։ Այս յարաբերութիւնները կը կազմեն գեղեցիկ օրինակ մը մարդկութեան համար և ամուր հիմ մը Արեւելեան Եւրոպայի խաղաղութեան։ Մեր հիւրերուն ուղեւորութիւնը պիտի կազմէ միջազգային խաղաղութեան համար ալ՝ զարգացման և երաշխիքի նոր դրուագ մը։ Թուրք և հելլէն ազգերը միշտ միասին պիտի գտնուին։

Հետեւեալ օր առանձին հացկերոյթ մը տուած է Ըսմէթ փաշա եւ որու միջոցին երկու վարչապետները արտասանած են երկար ճառեր, որոնցմով վեր կ'առնուի Թուրքեւհելլէն բարեկամութեան բարիքներն ու շահերը։ Մեր յաջորդ թիւով նոյնութեամբ պիտի հրատարակենք այդ երկու խիստ ուշագրաւ ճառերը, ցոյց տալու համար թէ՝ որքա՛ն կեղծիք կրնայ պարունակել դիւանագիտութիւնը։ Երկու վարչապետներն ալ իրենց արտասանած երկար ճառերով գովքը կը հիւսեն Թուրք և յոյն ժողովուրդի «առաքինութիւններուն և իրար հանդէպ սնուցած անկեղծ և բարեկամական զգացումներուն»։

Թուրք եւ Հելլէն դաշինք

ԷՆԿԻՒՐԻ.— Ըսմէթ փաշայի և Պ. Չալտարիսի այսօր Չանգայա քէօշքին մէջ ունեցած տեսակցութիւնը տեւեց երկուքուկէս ժամ։ Այս տեսակցութեան մէջ կնքուելիք որոշուած դաշինքին պատճէնին մասին կարծիքի փոխանակութիւններ տեղի ունեցան և որոշուեցան կատարուելիք բարեփոխումները պատրաստուած դաշինքին վրայ։ Պատճէնին վրայ հարկ եղաւ մէկ երկու օր աշխատիլ, որովհետև երկուստեք փափաք յայտնուեցաւ որ տասը տարի գործադրուելիք դաշնագիր մը բացարձակապէս որոշ ըլլայ և վճռական։ Այս պատճառաւ մեր յարգելի հիւրերուն Էնկիւրիէն մեկնումը՝ ուրբաթ օրուան մնաց։ Շատ հաւանաբար ուրբաթ կէս օրէ վերջ ստորագրուին դաշինքն ու յարակից բրօթօքօլները։ Եւ նոյն իրիկունը մեկնին Էնկիւրիէն հելլէն հիւրերը։ Այս կերպով Պոլսոյ ընդունելութեան ծրագիրն ալ պիտի փոխուի եւ հիւրերը շաբաթ օր Պոլսոյ մէջ միայն մէկ քանի ժամ մնալով նոյն իրիկունը Յունաստան պիտի դառնան։

Դաշինքին մէջ տրամադրութիւն պիտի գտնուի նաև որ միջազգային երկրորդական գումարմանց մէջ երկու կողմը զիրար ներկայացնէ։ Այս կէտը կարեւոր կը նկատուի անով որ Յունաստանի հետ մեր շահերը նոյնն են։ Հաւաքական ներկայացուցչութիւնը երկու երկիրներու համար խնայողութեան տեսակէտով ալ օգտակար պիտի ըլլայ։ Հաւանական է որ այս հաւաքական ներկայացուցչութեան գործին մէջ կարելի ըլլայ նաև համաձայնութիւն մը ձեռք բերել Ռումանիոյ և Պուլկարիոյ հետ։ Ըսմէթ փաշայի Սօֆիա ուղեւորութեան միջոցին, ռուսէն արտաքին գործոց նախարարն ալ Սօֆիա գտնուելուն՝ Սօֆիայի շփմանց մէջ այս գործին ալ լուծման կ'սպասուի։ Էնկիւրիի բանակցութեանց մէջ որոշուած պիտի տրուի նաև որ փոխանակութեան յանձնաժողովը ժամ առաջ գործերը լրացնելով ցրուուի։ Առ այս որոշ ժամանակամիջոց մը պիտի որոշուի և մինչև այն ատեն չլուծուած հարցերը բարեկամաբար պիտի լուծուին երկու կառավարութեանց միջև։

ՍՈՍԿԱԼԻ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ

ԿԱՐՍԻ ԵՒ ԷՐԶՐՈՒՄԻ ՄԻՋԵՒ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՇՐՋԱՆ ՄԸ ՀԻՄՆԱՅԱՏԱԿ ԿՈՐԾԱՆԱԾ

Հարիւրաւոր մեռնողներ եւ մեծ վնաս

Պոլիս.— Սեպտ. 14ի գիշերը, Կարսի եւ Էրզրումի միջեւ գտնուող Հասան Գալա գազայի մէջ սոսկալի երկրաշարժ մը պատահեցաւ, որու պատճառաւ 10է աւելի գիւղեր հիմնայատակ կործանեցան։

Պոլիս.— Հասան Գալէի երկրաշարժներուն պատճառաւ 150 բնակարաններ խանգուեցան, 24 հոգի մեռան։ Իմրէ գիւղին մէջ 70 տուներ խանգուեցան եւ 8 հոգի մեռան։ Դաեանըգ գիւղը բոլորովին կործանած է։ Մեռնողներու թիւը թէպէտ ցարդ որոշ չէ, սակայն կը կարծուի որ վնասը անձի թէ նիւթական շատ մեծ է. Պէլլի գիւղին կէսը փլատակ դարձած է. մեռնողներուն թիւը այս գիւղին մէջ 35 է։ Նաճա գիւղը նմանապէս կործանած է եւ տասնեակներ մեռած են։ Թօբ Տաղ լեռան մէկ մասը տեղափոխուած է եւ 10 գիւղեր 200 բնակարաններով մեռած են տակը։

Պոլիս.— Հասան Գալա գազայի աղէտին հետեւանքով թշուառութիւնը անտանելի դարձած է։ 200 զոհերու մարմինները դուրս հանուած են։ Հազարաւոր մարդիկ անպատսպար եւ անօթի մնացած են

ՖՐԱՆՔԵՒՌՈՒՍ ՄԵՐՁԵՑՈՒՄԸ

Պրն. Էռիօյէն վերջ, պրն. Փիէր Քոթ կ'այցելէ Խ. Միութիւնը

Փարիզ 16 Սեպտ.— Հարիւրաւոր պաշտօն. անձնաւորութիւններ, որոնց կարգին Փարիզի Խորհրդային Միութեան դեսպանատան օդային կցորդը եկած էին ողջերթ մաղթելու օդային ուժերու նախարար պրն. Փիէռ Քոթի Մոսկուա մեկնելուն առթիւ։ Պրն. Քոթը Մոսկուա տանող տորմիղը կը բաղկանայ 3 օդանաւէ։

Ֆրանսական առաքելութեան այցելութիւնը տեղի կունենայ Ռուսիոյ առաջարկով։ Խ. Միութեան վարիչները փափաք յայտնած էին ուղղակի յարաբերութեան մէջ մտնել իրենց «նոր բարեկամներուն» հետ, ինչ որ հետեւանք է Հէրիօի հակա—համայնավար. վարչաձեւին և ռուսագերման յարաբերութեանց խզումին։

Ռուսիան, իր օդային ուժերու կազմակերպութեան համար, գերմանականէն աւելի կը տենչայ ֆրանս. օժանդակութեան։ Բաց աստի, նկատի ունենալով Ֆրանսայի և Փոքր Համաձայնութեան երկիրներուն միջև գոյութիւն ունեցող դաշինքները, ֆրանսառուս մերձեցում մը, բնականաբար խաղաղ մթնոլորտ մը պիտի ստեղծէ Արև. Եւրոպայի մէջ։

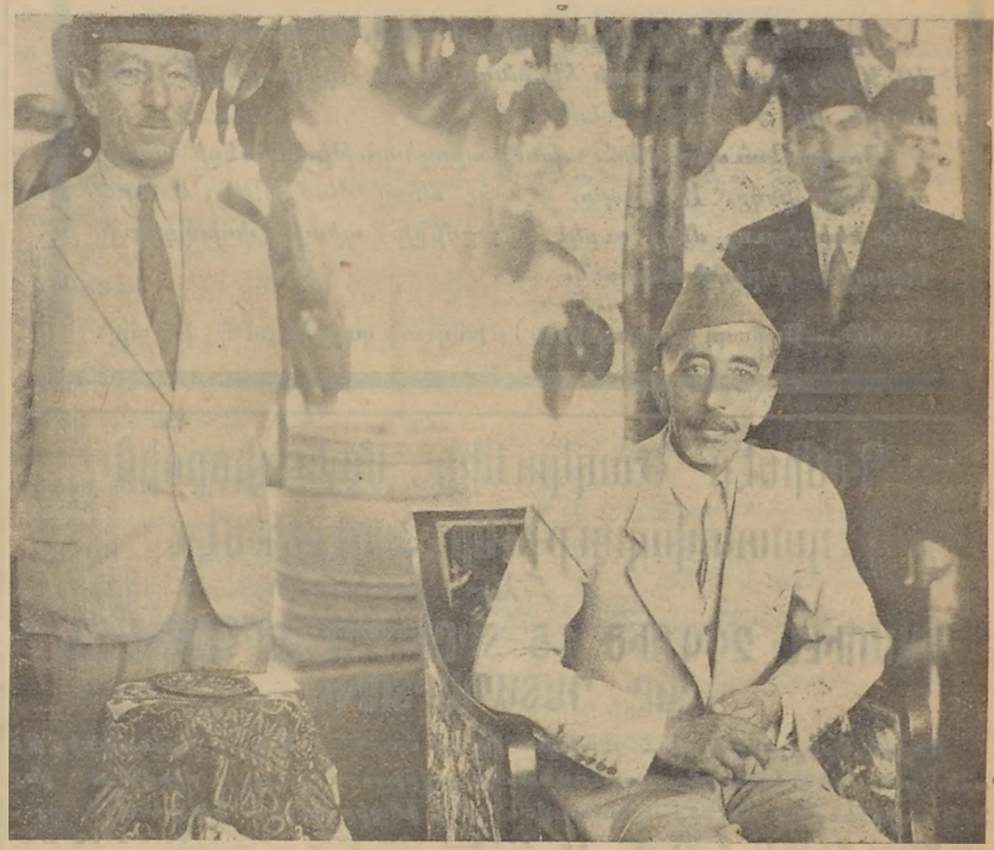
Մամուլին կարծիքը

Մեկնաբանելով պրն. Էռիօյի Ռուսիա կատարած ճամբորդութիւնը «Փըթի Փարիզիէն կը գրէ.

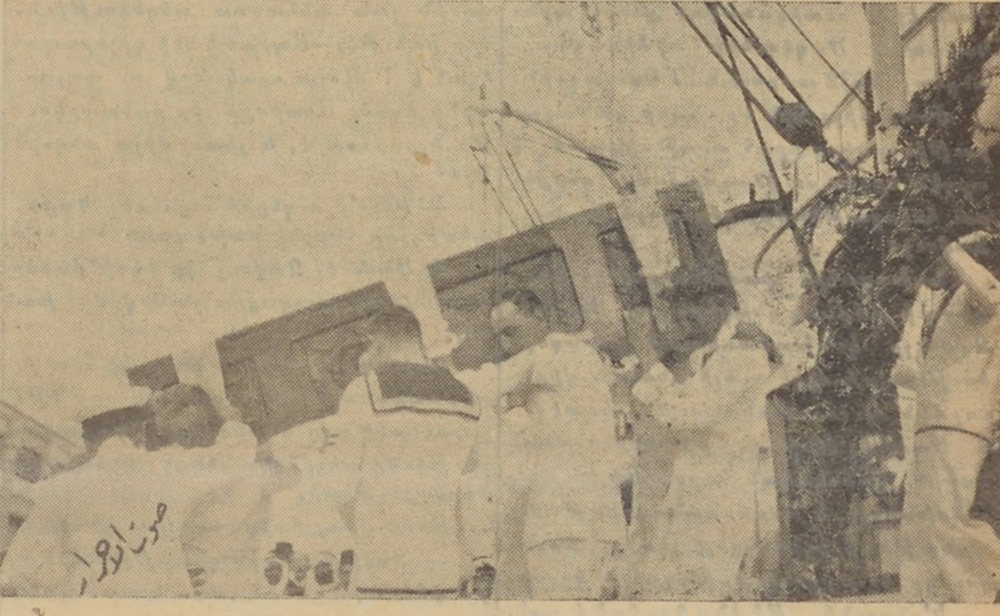
«Ռուսաֆրանս. մերձեցման համար այնքան նպաստաւոր համարուող այս ճամբորդութիւնը վերջացած է։ Լաւ էր որ, մեր մշակոյթի փայլուն մէկ ներկայացուցիչը և միանգամայն, իր պարզ և քաղցրաբարոյ ձեւերով օտար ազգերու համակրանքը շահելու ատակ քաղաքական նշանաւոր անձնաւորութիւն մը Մոսկուա կերթար, Ֆրանսայի անունով խօսելու։ Պրն. Էռիօ արդէն իսկ սկսած է իր Ռուսիա ճամբորդութեան առթիւ գրի առնել հատոր մը, որ շուտով լոյս պիտի տեսնէ։

«Լը Վօլոնթէ» իր կարգին մասնաւոր յօդուած մը նուիրելով յիշեալ ճամբորդութեան, ուղղակի նպաստաւոր կ'արտայայտուի ֆրանսեւռուս մշակութային մերձեցման։ «Հոն, կը գրէ յիշեալ թերթը, ամէն ինչ նկատի կ'առնուի եռանդով և խանդավառութեամբ, կարծես առեղ մը կիրքով. բայց երկրին բոլոր կարելի ուժերը շարժման մէջ դրուած են՝ հետապնդուող նպատակին իրագործման համար։ Բոլոր կարելի զոհողութիւնները ընելով՝ դժուարութեանց յաղթելու վճռական եւ անսասան որոշում մը՝ խանդավառած է ամբողջ բնակչութիւնը։

«Ռուսիան աշխարհի միակ երկիրն է, ուր անտես. տագնապն ու անգործութիւնը գոյութիւն չ'ունին։ Ռուսիոյ վախը, արտաքին վտանգն է. ասոր գիտակից, անոր վարիչները կը ջանան հեռացնել պատերազմի վտանգը, իր դրացիներուն հետ»



Ն. Վ. Ֆէյսալ Ա. իր մահէն քիչ առաջ



Ն. Վ. Ֆէյսալ Ա. ի դագաղը՝ ռազմանաւ կը տարուի Անգլիական զինուորներու կողմէ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ ԱՆԽՈՒՍԱՓԵԼԻ

ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

Ճափոն-Ամերիկեան մրցակցութեան վախճանը շատ աղիտաւոր

Ընդհանուր պատերազմէն առաջ, մէկ կողմէն Գերմանիա և իր զինակիցները իսկ միւս կողմէ ալ դաշնակիցները, ամէն առիթ և պատեհութիւն կ'օգտագործէին ցամաքի վրայ թէ ծովու մէջ ռազմափորձեր կատարելու համար։ Ռազմաշունչ ճառեր և յայտարարութիւններ իրար կը յաջորդէին, ուղևորութիւններ և այցելութիւններ կանգ չէին առներ։

Այդ տեսակ ռազմափորձերու և ճառերու ու այցելութիւններու պատճառաւ գրգռութեան ազդեցութեան տակ, վերջապէս տեղի ունեցաւ Աւստրիոյ գահաժառանգ իշխանի սպանութիւնը, որուն յաջորդեց միլիոնաւորներու արիւնահեղութիւնը։

Հարկ չենք տեսներ այժմ ներկայացնել այն հոգեբանութիւնն ու ապրումը, որ կրեցին յաղթական թէ պարտուած պետութիւններ, պատերազմէն վերջ։ Բոլորս ալ արդէն գիտէ ապրած ենք այդ օրերը և ճաշակած բոլոր դառնութիւնները այն օրերու։ Սակայն կը տեսնենք որ վերջերս դարձեալ նախապատերազմեան շրջանի երեւոյթները կը կրկնուին։ Տեղ տեղ ռազմափորձեր կը կատարուին։ Պետութիւններ զանազան պատրուակներով նոր նոր զէնքեր կը հնարեն և կը սպառազինուին։ Միւս պետութեանց գրգռութիւնը աւելցնողը Միացեալ Նահանգները եղան։ Զինաթափութեան կամ զէնքերու հաւասարութեան խնդրին մէջ(?) գրուելէն առաջ, Ամերիկան 100.000 պատրաստ ունէր. սակայն այժմ 700.000 ունի։ Ասկէ կարելի է հասկնալ թէ պետութիւնները ո՞ր աստիճան խաղաղասէր են և կողմնակից զինաթափութեան։ Ամերիկան իր ամենամեծ ռազմափորձերը ըրաւ անցեալները ծովու վրայ եւ Ճափոնի դէմ յանդիման գտնուող կղզիներու և ծովու բացերու վրայ։

Ինչո՞ւ այս փորձը։

Ընդհանուր պատերազմէն վերջ, Ամերիկա միլիոններու հասնող պահանջ մը ունէր Եւրոպական պետութիւններէն։ Այդ աննիւթը չորսունակ իբրեւ պահանջք գործածելով։ Ամերիկան Եւրոպայի դիւանագիտութեան և քաղաքական կեանքին վրայ կ'իշխէր։ Բազմաթիւ անգամներ Ֆրանքի անկումին պատճառ եղող Ամերիկայի համար Եւրոպայէն վախ չկար. միակ վախը որ կրնար սպառնալ իրեն՝ Ասիան էր։ Ամէն ոք գիտէ որ Ամերիկան իր այսօրուան դիրքն ու հարստութիւնը կը պարտի Մեծ Պատերազմի ընթացքին Արեւելքի ասիական երկիրներու մէջ մրցակից չունենալուն շատ երկար տարիներ։

Ընդհանուր պատերազմէն առաջ, զօրաւոր մրցակից մը՝ Գերմանիան մէջտեղէն վերցնելու և զայն նուաճելու համար ամէն աշխատանք և զոհողութիւն ստանձնող Անգլիան և Ֆրանսան երբ յաջողեցան հեռացնել այդ վտանգը և գրաւեցին պատերազմի պատճառած աղէտը դարմանելու և վէրքերը բուժելու մտահոգութեամբ, անդին Ամերիկան գործեց ազատ համարձակ և ամէն ուղղութեամբ կրկնապատկեց իր ուժն ու արտադրութիւնները։

Եւրոպայի գէպի բնականոն վիճակը վերադարձը, Գերմանիոյ ուրիշ մրցակիցներ յառաջ բերաւ։ Ամերիկան կամաց կամաց Եւրոպայէն սկսաւ քաշուիլ։ Անոր տեղ պէտք էր ուրիշ շուկաներ գտնել և ընդարձակել իր ազդեցութեան շրջանակները։ Այդ շուկան ի հարկէ, անտեսական ահագին աղբիւրներ և հարստութիւններ ունեցող և բոլորի նախանձը գրգռող Չինաստանը

Այրի Տիկին Մէրում Խաչատուրեան և զաւակունք, Տէր և Տիկին Հայկ Պալեան, Տէր և Տիկին Լևոն Նորեան (Ամերիկա), Տէր և Տիկին Արամ Խաչատուրեան (Ալէքսանտրէթ), Տէր և Տիկին Յարութիւն Խաչատուրեան (Ալէքսանտրէթ), Այրի Տիկին Մարի Խաչատուրեան և զաւակունք (Ալէքսանտրէթ), Այրի Տիկին Խանըմ Բիւրըճեան և զաւակունք (Հալէպ), Այրի Տիկին Հռիփսիմէ Պասմաճեան (Ալէքսանտրէթ), Տէր և Տիկին Ժոզէֆ Այվազեան, Երեցուհի Տիկին Դ. Տէր Մելքոնեան, Տէր և Տիկին Յակոբ Տ. Մելքոնեան, Տէր և Տիկին Մելքոն Տ. Մելքոնեան, և համայն Խաչատուրեան ընտանիք (Հալէպ, Ալէքսանտրէթ և Ամերիկա),

Սրտի դառն կսկիծով կը ծանուցեն մահը իրենց ամուսնոյն, հօր, եղբօր, Հօրեղբօր և ազգականին՝

ՍԱՐԳԻՍ Ա. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ

Որ մահկանացուն կնքեց ամսոյս 18ին, առաւօտեան ժամը 10.30ին, յետ երկարատև հիւանդութեան, 60 տարեկան հասակին մէջ։

Յուղարկաւորութեան տխուր արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ վաղը, 19 Սեպտ. կէսօրէ առաջ ժամը 9ին, Ս. Նշան եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ մարմինը պիտի փոխադրուի Ազգային գերեզմանատունը։

ԾԱՆՕԹ.— Մահազդ չստացողներէն կը խնդրուի զայս ընդունիլ իբրայդ։

Գոմիսէր Ծաղկունիի մահափորձին դատավարութիւնը Հալէպի մէջ

ՍԱՄՈՒԷԼ ՋԱՎՈՒՇ 15 ՏԱՐԻ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԻ

Անցած Երեքշաբթի օր Հալէպի խառն դատարաններու ոճրագործ ատեանին առջև տեղի է ունեցած դատավարութիւնը Սամուէլ Ջավուշի, որ իր անհաւատարիմ կնոջ սպանութենէն յետոյ, ոճրափորձ մը ըրած էր Գլխաւոր Գոմիսէր և ոստիկանական քննիչ պրն. Կարապետ Ծաղկունիի անձին վրայ, անցեալ 1932 տարուան 27 Օգոստոսին։

Ժամը ճիշդ 9ին կը սկսի դատավարութիւնը, երբ սրահ առաջնորդուած է արդէն երկու սուինաւոր զօրքերու հսկողութեամբ, ոճրագործ Սամուէլ Ջավուշ։

Նախագահին հրամանագրով կը կարդացուի ամբաստանագիրը, որ Սամուէլ Ջավուշը կանխամտածուած ոճրագործութեամբ և մէկէ աւելի անձերու վիրաւորման պատասխանատու կը նկատէ։

Սամուէլ Ջավուշ, իր ինքնութեան մասին կանոնական հարցումներու պատասխանելէ, և ամբաստանագրին թարգմանութեան ունկնդրելէ յետոյ, խօսելու կը հրաւիրուի Նախագահին կողմէ.

Կ՚ընդունի թէ ինք կրակած է պրն. Ծաղկունիի վրայ և վիրաւորած զայն, բայց միւսներուն համար չընդունիր թէ ինք վիրաւորած ըլլայ, որովհետև ինք որևէ խնդիր չունէր անոնց հետ, և այնքան գնդակներ ալ արձակուած են ոստիկաններու կողմէ։

Նախագահը դիտել կուտայ թէ իր մասին չատ աննպաստ տեղեկութիւններ կան. թէ— Ապիտօի մէջ գիշերապահ եղած է 1 մէճիտ օրականով ու պաշտօնանկ եղած. Անտիոքի իր բանտարկութիւնը ծանօթ է, և յետոյ միշտ անգործ եղած է։

— Ինչո՞ւ ուզեցիր սպաննել Կարապետը, կը հարցնէ Նախագահը։

Ու Սամուէլ Ջավուշ կը սկսի բարձր ձայնով, ու բարկացոտ չեշտով մը խօսիլ։

Նախագահը զինք ի կարգ կը հրաւիրէ, սպառնալով միանգամայն որ եթէ շարունակէ այդ եղանակով դատավարութիւնը տեղի կ՚ունենայ առանց իր ներկայութեան։

Ասոր վրայ հանդարտելով կը սկսի։

— Գոմիսէր Կարապետը թշնամիս է, իմ փճանալուս, անպատուելուս պատճառ։ Իմ վրաս 18 այլազան ամբաստանութիւններ ըրաւ, որոնց 17ին անճիշդ ըլլալը յայտնի եղաւ, ու միւսին մէջ ալ, որպէս Սամուէլ Ջավուշ, ես ո՞ւ թէ ուրիշ մէկը, դատապարտուեցայ։

Լուրջ կասկածներ ունեցայ թէ ապօրէն յարաբերութիւններ ունէր հանգուցեալ կնոջս հետ, զոր իր քով բերել կուտար ոստիկան Յուսուֆի միջոցաւ, զիս կ՚արգիլէր իմ տունը մտնել, կամայականօրէն ձերբակալել կուտար, և իմ դիմումնագիրներս անպատասխան կը ձգէր։

Նախագահը դիտել կուտայ թէ ասոնք բոլորը ենթադրութիւններ են, և երբ իր կինը մէկէ աւելի սիրականներ ունէր, ի՞նչ պատճառ կար լեցուելու պրն. Ծաղկունիի դէմ։

— Ո՞ւր էիր՝ կինդ սպաննելէ վերջ։

— Ատեն մը հոս, քարայրները կ՚ապրէի, ցորեկները կ՚երթայի լալ կնոջս գերեզմանին վրայ, — Աստուած լուսաւորէ հոգին,— զոր չատ կը սիրէի, յետոյ գացի Երուսաղէմ։ Ու երբ լսեցի թէ մահուան դատապարտուած եմ, եկայ Հալէպ վրէժ լուծելու համար իմ դժբախտութեանս պատճառ եղողէն։

— Օղի խմա՞ծ էիր, ոճիրը գործելէ առաջ, կը հարցնէ Նախագահը։

— Ես օղի չեմ խմեր, և որդէն ինծի անանկ թոյն մը տրուած էր որ ուրիշ բանի պէտք չունէի ինքզինքս կորսնցնելու համար։

Այն հարցումին թէ ուրկէ՞ ճարած էր զէնքերը, Սամուէլ Ջավուշ կը պատասխանէ թէ փոքր ատրճանակը չատոնց ունէր, իր տասնոցն ու դաշոյնը քարայրէն գտած է։

— Քարայրէն զէնք կը գտնուի՞, կը չեշտէ Նախագահը։

— Ատ ալ իմ բաղդս էր, կը պատասխանէ Սամուէլ Ջավուշ։

Գալով իր փախուստի և փուռը պատսպարուելու պարագաներուն, Սամուէլ Ջավուշ կը յայտարարէ թէ պրն. Ծաղկունիի վրայ միայն 2 հարուած պարպելէ յետոյ փախած է հետապնդուելով մինչև փուռ, և տեսնելով որ ուրիշ ճար չկայ, նետած է ատրճանակը, և յանձնուած իրեն ծանօթ ոստիկանի մը, հերքելով այսպէսով ձերբակալման պարագաներու առթիւ իր դիմադրած, կրակ ըրած ու վիրաւորման պատճառ եղած ըլլալը։

Պրն. Ծաղկունի, կանոնական հարցումներու պատասխանելէ յետոյ, պարզութեամբ, ինքնավստահ, կը պատմէ իր վրայ եղած յանկարծակի յարձակումը կնոջ հագուստով ծպտուած մէկու մը կողմէ, վիրաւորուիլը և հետապնդումը։

Գալով իր մասին Սամուէլ Ջավուշի կողմէ ըսուածներուն, կը մերժէ զանոնք բուռն կերպով, ու իր պատւոյ խօսքով կը հաստատէ թէ չի ճանչնար Սամուէլ Ջավուշի կինը, և ըսածները կը նկատէ անհեթեթ զրպարտութիւն մը։

Կարգը կուգայ վկաներուն, որոնք ի նպաստ դատախազ կողմին են։ Ասոնց մէջ կան անցորդներ, խանութպան, պզտիկ տղաք, (վիրաւորուած) ոստիկաններ, ու նոյն ինքն փուռին տէրը։

Քանի՞ գնդակ պարպեց Սամուէլ Ջավուշ պրն. Ծաղկունիի վրայ։

— Երկու հատ միայն կ՚ըսէ ամբաստանեալը։

Իսկ վկաները՝ ամենք 3, ուրիշներ՝ մինչև 7.

Փախած ատեն Սամուէլ կը կրակէ՞ր։

— Ո՛չ, կ՚ըսէ Սամուէլ։

Մինչ վկաները կան որ կ՚ըսեն թէ Սամուէլ աջ ու ձախ յարատևօրէն կը կրակէր, իսկ ուրիշներ ալ կը հաստատեն որ որոշ ատեն մը՝ այո։

— Փուռը պատսպարելէն յետոյ, կրակե՞ց զինքը ձերբակալել ուզողներուն վրայ։

— Այո՛, կ՚ըսեն ձերբակալողները, ու այդ պատճառին թեկնածուները չատ են, զիրար հակասելով. մինչ Սամուէլ Ջավուշ կ՚ըսէ թէ չէ կրակած։

— Մէկէ աւելի անգամներ «անձնատուր եղիր» պոռալէ, ու ոստիկանները իրեն մօտեցնելէ յետոյ կրկին կրակած է անոնց վրայ։ Կը չեշտէ ամբաստանագիրը:

Սամուէլ կ՚ուրանայ այս պարագան ալ։

Փուռին մէջ երկու կողմէն որքա՞ն գնդակ պարպուեցաւ, կարևոր պարագայ մըն ալ աս է։

Վկաներ կան որ 10—12 կ՚ըսեն, ուրիշներ 20—30 իսկ կան ալ որ կը կրկնապատկեն այս թիւը։

Նախագահը հեգնօրէն դիտել կուտայ որ, ըստ Սամուէլի բոլոր վկաներն ալ սուտ կը խօսին, և միայն ինքը Սամուէլ է որ ճիշդ կը խօսի։

— Ես ո՛չ մէկ պատճառ ունիմ ստելու կը պատասխանէ Սամուէլ, և ապացուցի, յայտնելով պրն. Ծաղկունին սպաննելու դիտումով կրակելս։

Վկաները ամբողջ չինծու են, սուտ, ու ոստիկաններէն անոնք որ ինծի աննպաստ վկայութիւն կուտան, ատով կ՚ուզեն ինքզինքնին պաշտպանել ինծի տուած չարչարանքներուն, եւ ինծմէ առնուած իրեղէններուն համար։

Ու կ՚աւելցնէ որ, ճերմակ գօտի մը զոր կը կրէր, եւ որուն մէջ կարևոր գումար մը կար, առնուած է իրմէ, ու խօսքը չկայ, իսկ վկայող ոստիկաններէն մէկը, նոյն ինքն ան է որ իր դաստակը խածած է, եւ ամիսներով ատոր վէրքը կրած է։

Ժամը 12.30ին վերջ կը տրուի դատավարութեան 4.30ին վերսկսելու, և պաշտպան վկաները լսելու համար։

Կէսօրէ վերջ, դատավարութիւնը կը սկսի, Ատեանին նոյն կազմով։

Կարգը պաշտպան վկաներուն է։

Կուգան իրարու ետևէ Սամուէլ Ջավուշի տղաքը, ինը եւ վեց տարեկան Ժիրայր եւ Յարութիւն, որոնք կը յայտարարեն թէ ամէն գիշեր ոստիկան մը կուգար, կ՚ըսէր իրենց մօրը որ հագուի, Գոմիսէրը զինքը կ՚ուզէ»

Կը լսուի Սամուէլի դրացի փռապան մը, որ հակառակ ճիշդ խօսելու իր երդումին, կը զգացուի որ չի կրնար այն յայտարարութիւնները զորս ըրած է ատենին Սամուէլի։

Դարձեալ կը լսուի ուրիշ վկայ մը, որ բանէ մը տեղեկութիւն չունենալ յայտարարելով՝ կ՚ուրանայ ինչ որ ըրած է բանտին մէջ, Սամուէլի։

Խօսքը կը տրուի Դատախազ կողմի փաստաբանին, Մէթր Ս. Նաքուզի, որ իր ճիգը կը կեդրոնացնէ առաւելապէս վարկաբեկելու ամբաստանեալ Սամուէլի անձը, չեշտելով միանգամայն իր պաշտօնակալին 25 տարուան անբասիր պաշտօնավարութիւնը, ու առաւելագոյն պատիժ կը պահանջէ 15 տարի աւելցնելով նաև 10 տարի հսկողութեան տակ մնալու պարագան, կ՚աւելցնէ թէ նիւթական հատուցում միայն 1 ֆրանք կը պահանջէ, որովհետև չպիտի ուզէր անպատիւ կերպով դրամ չահող մը հատուցումի ձևին տակ դրամ առնել։

Նոյնքան խիստ է Ընդհ. Դատախազն ալ, իր պահանջման մէջ առանց հասնելու Մէթր Նաքուզի սահմանին, Սամուէլը կը նկատէ վտանգաւոր՝ հանրութեան համար, ու համոզուած է որ ան՝ պրն. Ծաղկունիի դէմ մահափորձ ըրած է ծառայելով իբր գործիք ուրիշներու, քան թէ մաքրելու համար իր պատիւը, որուն հանդէպ անտարբեր ըլլալը չատոնց յայտնի էր։ Կը պահանջէ 15 տարի։

Դր. յետ միջօրէի երբ դատավարութիւնը կը վերսկսի, Ընդհ. Դատախազ պրն. Քոլանարինի կը յայտարարէ թէ Ներման օրէնքին բացորոշ տրամադրութեանց համաձայն, իրենք պէտք չունին հետապնդելու թէ Սամուէլ Նախապէս ազատուա՞ծ է ներումէ մը թէ ոչ, եւ պէտք է վճիռը տրուի։ Ներման օրէնքին տրամադրութիւնովը 1/3ը զեղչուելու պայմանով։

Դատական ատեանը կը քաշուի խորհրդակցութեան, վճիռը տալու համար։

Գրեթէ ժամ մը վերջ կը գտնուի, ու Նախագահը, դանդաղօրէն, ու երբեմն հազիւ լսելի ձայնով մը կը կարդայ վճիռը հիմնուած մէկէ աւելի «նկատելով»ներու և Օրինագրքի այս կամ այն յօդուածներու վրայ:

Որոնց համեմատ.

Սամուէլ Ջավուշ յանցապարտ կը նկատուի կանխամտածուած ոճրագործութեամբ. և վիրաւորմանը համար մէկէ աւելի անձերու. իր ձերբակալման պարագային։

Չունի ո՛չ մէկ մեղմացուցիչ պարագայ, իր անցեալը ո՛չ—յանձնարարելի է. իր ընթացքը ոճրէն վերջ ու դատավարութեան ընթացքին չատ ալպանելի, և անոր համար. Դատարանը զինքը միաձայնութեամբ կը դատապարտէ 15 տարուան տաժանակիր աշխատանքի, որուն 1|3ը զեղչուի ներման օրէնքով։

Բանտարկութեան պատիժը լրանալէն յետոյ Դատական Ատեանի մեծամասնութեան տրուած վճիռով, Սամուէլ պիտի ենթարկուի նաև 10 տարուան ոստիկանական հսկողութեան։

Կը դատապարտէ նաև դատախազ երկու կողմերու հատուցանել երկու ֆրանք ինչպէս նաև դատական ծախքերը։

Նախագահի հարցումին թէ ունի՞ որևէ ըսելիք, Սամուէլ կ՚արտայայտուի սապէս.

—Ես ծառայեցի Ֆրանսացիներուն անոնց համար կեանքս յաճախ վտանգեցի. Մարմնոյս վրայ ստացած վէրքերուս սպիները, եւ ռումբի կտորներ ունիմ մարմնիս մէջ: Ես կը կարծէի որ իմ ըրած մէկէ աւելի դիմումներս որևէ արդիւնք մը պիտի ունենային, եւ խնդիրը մինչև հոս չպիտի հասնէր... ահա՛ ըսելիքս:

կրնար ըլլալ։

Սակայն Ամերիկան հոս, դէմ յանդիման գտնուեցաւ ամենասոսկալի մըրցակիցի մը հետ։

Ճափոն, չատ հին ժամանակներէ ի վեր Չինաստանի հետ աշխարհագրական, պատմական, տնտեսական և ցեղային կապեր ունեցած ըլլալը առաջ քշելով, ոչ մէկ պետութեան հոն չահեր փնտռելը կամ չուկաներ որոնելը կ՚ուզէր։ Ցայտնապէս կը յայտարարէ ան՝ որ թոյլ պիտի չտայ որևէ պետութեան կողմէ Ծ. Արևելքի չահագործումին: Եւ այդ նպատակով ալ որդէն Ճափոն գրաւեց մինչև չինական պարիսպներ գտնուող ընդարձակ տարածութիւնները։ Ամերիկան և Ազգ. Դաշնակցութիւնը այդ գրաւման դէմ ուժգնօրէն բողոքեցին եւ բազմաթիւ բողոքագիրներ տեղացուցին։ Սակայն անօգուտ. անոնք երբեք չի կրցան Ճափոնը հեռացնել իր գրաւումներէն և ծրագիրներէն։ Այդ պատճառաւ Չինաստան գտնուող օտարականներու, գլխաւորապէս Ամերիկայի, չահերը վտանգուեցան։ (Շար.)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Էջմիածինէն հեռացող նոր տեղեկութիւններ կը հաղորդեն Հայրապետին հիւանդութեան մասին.—

Կաթողիկոսը հովուապետական այցելութեան կ՚երթայ Երեւան, կը նախագահէ եկեղեցական արարողութեանց եւ կը քարոզէ։ Տեղական իշխանութեան կողմէ հացկերոյթ մը կը տրուի իրեն եւ մեծարանքներ կ՚ըլլան։ Նոյն գիշերը, Հայրապետը ծանր անհանգստութիւն մը կը զգայ եւ հիւանդանոց փոխադրուելով կը դարմանուի։ Յետոյ կը տարուի Էջմիածին եւ շարունակական խնամքներու շնորհիւ բոլորովին կ՚ապաքինի։

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԳՏՆՈՒՈՂ ԱՌՆԵԼԻՔՆԵՐԸ

Նկատելով որ յեղափոխութենէն առաջ արտասահման գացած են շատ մը հայեր եւ ժառանգութիւններ կամ ապահովագրութիւններ ձգած են, Քրեդ—դիւանի Հայաստանի ճիւղը ձեռնարկած է գանձելու Ամերիկայի եւ Եւրոպական ու Ասիական երկիրներու մէջ խորհրդային քաղաքացիներուն ունեցած պահանջները։ Մինչեւ հիմա 100,000 ռուբլի յանձնարարութիւն ստացած եւ մեծ մասը գանձած է «Տորգսին»ի միջոցաւ։

Քրեդ դիւանը կը հետապնդէ նաեւ այն գումարները որոնք յատկացուած են Ամերիկեան ու Եւրոպական բանակներուն մէջ ծառայած բայց սպաննուած հայերուն։

ՔԱՈՒՉՈՒԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԸ

Երեւանի քաուչուի գործարանին կառուցման յատկացուած 40 վակօն ապրանքին 30 վակօնը ստացուած է, 10 վակօնն ալ ճամբան կը գտնուի, Միջին Վոլգայէն ալ 21 վակօն պիտի գայ, իսկ Կասպիի կողմէն՝ կրադիւս: Ցաղսանի գործարաններէն ալ 1800 քառակուսի մեթր ապակի պիտի բերուի։

22 ՊՈՒՐՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Ռուսիոյ զանազան երկիրներու բարձրագոյն հաստատութիւններու մէջ 22 տեղ յատկացուած է Հայաստանի: Հայ ուսանողներ պիտի հետեւին հանքային, ոռոգման, հիւսուածեղէնի, ճարտարագիտական եւ նման գործնական ճիւղերու։ Իբրեւ վայր որոշուած են Մոսկուա, Լէնինկրատ, Օտեսա, Քիեւ, Թիֆլիս, Պաքու եւայլն։

— Հայաստան այս տարի մօտ 700 թոն վայրի պտուղ պիտի յանձնէ պետական մարմնին։

ՄԱՐԶԱՆԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐՈՒ ԳՆՈՒՄԸ

Հայաստանի կառավարութիւնը 700 000 ռուպլիի հագուստ, կօշիկ եւ մարզական գործիք գնած է մարզական խումբերուն համար։

ԳԱՂՈՒԹԱՀԱՅ

ՀԱՅ ԿԵԱՆՔԸ ՍԷՐԷԶԻ ՄԷՋ

Հայ համայնքը ատենէ մը ի վեր զբաղուած էր իր օրինական ազգային մարմինին: Թաղ. Խորհուրդի նախաձեռնական հրաժարումէն վերջ, կազմուեցաւ մարմին մը, ընտրութիւններ կատարելու համար։ Բայց կարգ մը տարրեր արգելքներ հանեցին։ Ամիս մը առաջ կրկին ձեռնարկուեցաւ ընտրութեանց։ Ամէն կանխապատրաստութիւն տեսնուած էր, վերջին օր, սակայն, յանձնախումբը կ՚իմանայ որ խռովութիւններ պիտի ստեղծուին եւ անժամանակ կերպով կը յետաձգէ ընտրութիւնները։ Հիմա կազմուած է առժամեայ մարմին մը։

Նոր մարմինը հաստատեց ազգային տուրք մը։ Բարեբաղդաբար ազգայիններու մեծ մասը կանոնաւորաբար կը վճարեն իրենց տուրքերը։

Ազգային մարմինը հիմա կը խորհի եկեղեցիին կից շինել փոքր դպրոց մը, փոքր աշակերտները մեծերէն զատելու համար։ Այս ձեռնարկը գլուխ հանելու նպատակով դիմած է գերման բարեսիրական Հիլֆսպունտ ընկերութեան Կավալայի կեդրոնին, որ արդէն ստանձնած է տեղւոյս ազգային վարժարանին նիւթական հոգատարութեան կարեւորագոյն մասը։ Մտադրութիւն կա՞յ դիմելու նաեւ Բարեգործականին եւ այլ հիմնարկութեանց։ Հիլֆսպունտը այս անգամ ալ սիրով ընդառաջ գացած է եղած խնդրանքին եւ խոստացած է մասնավճարներով 25.000 տրախմի յատկացնել դպրոցի շինութեան։

Թաղականութիւնը կը փափաքի մինչեւ դպրոցական տարեշրջանի սկիզբը գլուխ հանել շէնքին կառուցումը, եւ յոյս ունի որ պիտի յաջողի։

Ն. ԲԱՐՁՐ ԳՈՄԻՍԷՐԸ ՊԻՏԻ ԺԱՄԱՆԷ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 6ԻՆ

Ստոյգ շրջանակներէ կը տեղեկանանք որ Նոր Բ. Գոմիսէր Պ. տը Մարթէլ հովանաւորեալ երկիրներ պիտի հասնի Հոկտեմբեր 6ին, Ինչպէս գրած էինք, նախապէս որոշուած էր ամսոյն 16ին ժամանումը եւ նոյն իսկ «Շամփոլիոն» շոգենաւին մէջ պատրաստուած էր մասնաւոր բաժին մը: Սակայն արտաքին նախարարութեան կողմէ յարմար տեսնուած է այս յետաձգումը։

Կ՚ըսուի թէ՝ Պ. տը Մարթէլ գալուն պէս Լիբանանի Սահմանադրութիւնը պիտի գործադրութեան դնէ, իսկ Սուրիական խնդիրը հետզհետէ պիտի ուսումնասիրէ եւ վերջնական կարգադրութեան մը պիտի յանգի:

Կարդացէք և Տարածեցէք
«ԱԶԴԱԿ»Ը

Ս. Յ. Քոյրերու Սրբոց Հռիփսիմեանց վարժարան

Անարատ Յղութեան Քոյրերու «ՍՐԲՈՑ ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ» Հայ — Կաթողիկէ վարժարանը պիտի վերսկսի իր տարեշրջանը մերձակայ 6 Հոկտեմբերին։

Հայ — տոհմային ուսում եւ դաստիարակութիւն կը տրուի հոն և առանձին խնամք կը տարուի աղջկանց բարոյական ու տնտեսական կրթութեան։

Օդաւէտ ու բարեզարդ պարտէզի մը մէջ զետեղուած են կրկին վարժարանները բարեկեցիկ եւ աղքատիկ դասակարգերու աղջկանց համար։

Առաջնոյն դասընթացքը մանկապարտէզէ զատ ունի Նախապատրաստական, Նախակրթարան և միջին չրջաններ, 6 կարգի տարիներու բաժնուած։ Կ՚ուսուցուին գիտութիւններէ զատ չորս լեզուներ. Հայերէն, Ֆրանսերէն, Արաբերէն եւ Անգլիերէն։ Ձեռագործի ճիւղը մասնաւորապէս խնամուած է և այս տարի ջրանկարի պիտի աւելցուի հրանկար (Pyrogravure) և ձեռադրոշմանկար (Repoussage)։ Դաշնակ, երգեցողութիւն և մարզանք կ՚ամբողջացնեն վարժարանի գործը։

Աղքատիկ դասակարգի համար սահմանուած վարժարանն ալ գրեթէ ձրի ընդունելութեան պայմաններովը հանդերձ՝ ունի 4 կարգ դասընթացք տարրական և նախակրթարանի չրջանի։ Կ՚ուսուցուին հոն երեք լեզուներ. Հայերէն, Ֆրանսերէն, Արաբերէն, ասեղնագործութիւն երգ եւ մարզանք։

Ազգայիններու գնահատանքը վարժարանիս հանդէպ կը քաջալերէ Վարչութիւնը ակնկալելու յաճախութիւնը միշտ աւելի բազմաթիւ աշակերտուհիներու, քանի որ Արեւմտեան ու այժմէական առաւելութիւններուն հետ կը ներկայացնէ նաեւ տոհմային կրթութեան ու բարձր բարոյականի ամէն պայմանները։

6—8 ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԴԱԿԻ ԹԵՐԹՕՆԸ

ԳԱՐԱՄԱԶՈՎ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐԸ

Թարգմ. ԵՂԻՇԷ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ — Հեղինակ ՖԻՈՏՈՐ ՏՈՍԹՈՒԷՎՍՔԻ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

Գ. ԳԻՐՔ

ՀԵՇՏԱՄՈԼՆԵՐԸ

— Անտարակոյս, ի՞նչը կոնչեց քեզ, յարեց։ Ան գրե՛ց քեզի, որովհետև այլապէս չպիտի՛ համարձակէիր...

— Ահա նամակը։

Միթիա արագօրէն աչքէ անցուց զայն։

— Ու դուն ալ կարճ ճամբան բռնեցիր։ Ո՛վ Աստուած իմ, չնորհակալ եմ քեզի որ այս կողմէն ղրկեցիր զինքը, որ իմ ճամբուս վրայ ձգեցիր զինքը, ինչպէս ոսկի ձկնիկը աղքատ ձկնորսին ուռկանին մէջ, ինչպէս կ՚ըսէ պատմութիւնը.... (*) Մտիկ ըրէ՛ Ալիոշա՛, մտի՛կ ըրէ, եղբա՛յրս.... Ամէն բան պիտի ըսեմ քեզի.... Պէտք է որ խոստովանիմ վերջապէս։ Արդէն խոստովանանք եղած եմ երկնաւոր հրեշտակի մը, հիմա խոստովանանք պիտի ըլլամ երկրաւոր հրեշտակի մը։ Որովհետև դուն հրեշտակ մըն ես: Պիտի լսես ինծ ու պիտի ներես ինծ։ Պէտք ունիմ արձակուիլ գանելու ինծմէ աւելի մաքուր էակէ մը, մտիկ ըրէ ուրեմն։ Ենթադրէ որ երկու էակներ կը հեռանան երկրային ամէն բանէ ու կը բարձրանան անեղի վերին մթնոլորտ մը.... Եթէ ո՛չ երկուքը, մէ՛կը գոնէ։ Ենթադրէ նաև թէ, այս վերջինը, անհետանալէ առաջ, կուգայ միւսին քով ու կ՚ըսէ. «ինծի համար ըրէ այս ու այն.... այնպիսի բաներ զորս ոչ մէկէն կարելի է պահանջել, և զոր պահանջել կարելի է մահուա՛ն անկողնի՛ն մէջ միայն, կարելի՞ է որ վերջինը մերժէ հնազանդիլ, երբ խնդրանք ընողը բարեկամ մը, կամ եղբայր մըն է։

— Պիտի հնազանդիմ։ Բայց ի՞նչ է եղածը: Շո՛ւտ խօսէ՛։

— Շո՛ւտ.... Հըմ.... Այդքան մի՛ աճապարեր Ալիոշա, և մի՛ տառապիր, անօգուտ է։ Հէ՛, ի՛նչ ցաւալի բան որ երբեք չես զայրանար, այնպէս չէ՞, Ալիոշա։ Բայց, ինչո՞ւ բարկանալ, չէ՞ թէ.

Մա՛րդ, ազնի՛ւ եղիր.

Ո՞վ է այս տողին հեղինակը։

Ալիոշա սպասեց առանց պատասխանելու: Միթիա երկար ատեն լուռ մնաց, ճակատը ձեռքին մէջ:

— Ալիոշա՛, դո՛ւն միայն կրնաս մտիկ ընել զիս առանց խնդալու.... կ՚ուզեմ սկսիլ խոստովանանքս.... Շիլլերեան զուարթ երգով մը An die freude(*)! բայց Գերմաներէն չեմ գիտեր։ Երկու չիչ գոնեաք պէտք է զիս գինովցնելու համար. ու խմածս պզտիկ սրուա՛կ մը իսկ չէ։ Շիտակը խօսելով, ես Զօրաւոր չեմ, մեծ Զ.ով մը, բայց ես զօրաւոր եմ, փոքր զ.ով մը։ Մեկնէ՛ ինծի այս բառախաղը: Այսօր ամէն բան պէտք է ըսեմ, որովհետև ինչ որ պիտի ըսեմ, գիտցած եղիր թէ պարտաւոր եմ ըսել։ Ուղղակի նպատակին կը դիմեմ։ Կեցի՛ր, ի՞նչպէս էր.

Երկչոտ, մերկ, վայրենի, կը պահուէր
Թրոկլոտիթ մը անձաւներու մէջ լեռներու։
Վաչկատուն՝ կը թափառէր մէջն արտերու
Ու զանոնք կ՚աւերէր։
Կ՚որսար նիզակովն ու սլաքներովն իր։
Սարսափազդու կը դեգերէր մէջն անտառներու...
Վա՜յ անոնց զորս ալիքներ կը նետէին
Ժայռերուն վրայ այս սեպ։

Ողիմպիական բարձունքներէն
Կ՚իջնէ մայր մը,— Սերէզ, որ կը փնտռէ
Բռովզերբինը, զոր յափշտակեցին իրմէ.
Այլանդակ կը տարածուի իր աչքին իր սարսափին մէջ համակ։
Ո՛չ մէկ օթեւան, ո՛չ մէկ ապաստան։
Աստուածուհին չգիտէր ո՛ւր երթալ
Հոն՝ փոխան Աստուծոյ
Է Անծանօթ ու անտաճար։

Պտուղներն արտերու, ողկոյզներն հիւթալի
Չեն զարդ խրախճանքի։
Կը ծխան միայն մնացորդներն դիակներու
Բագիններուն վրայ արիւնալի,
Ու ամենուրեք ուր աչքը տարուի
Սերէզի՝ կը նայի—
Իր ստորնութեանը մէջ խորունկ,
Մարդ ամենուրեք ենթակայ է Աստուածուհւոյն նայուածքին

Հեծքեր փրթան Միթիայի կուրծքէն, բռնեց Ալիոշային ձեռքը.

— Բարեկա՜մ... բարեկա՜մ, այո՛, իր ստորնութեա՛ն մէջ, իր ստորնութեա՛ն մէջ հի՛մա ալ։ Մարդը չատ կը տառապի երկրի վրայ, ա՛հ, չա՜տ։ Մի՛ կարծեր թէ ամէն սպայի նման եմ, ես ալ ինքզինքս ամէն անիմաստ խրախճանքներու մարդը կը նկատեմ: Գրեթէ, միա՛յն և միայն ստորնացման մասին կը խորհիմ ես, Եղբա՛յր.... Չեմ ստեր, ու ամէնէ՛ն աւելի ստորնացածը ե՛ս եմ:

Որպէս զի իր ստորնացումէն, իր հոգւոյն ուժովը,
Մարդ կարենայ ազատիլ,
Պէտք է հին մօր, երկրին հետ,
Կնքէ դաշինք մը յաւիտենական միութեան։

(35) (Շար.)

(*) Պուշկին— «Ձկնորսն ու Ոսկի Ձկնիկը»

(*) Շիլլեր— Երգ առ Խրախճանս։

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻԹԼԷՐ ԵՒ ԻՐ ԱԶԳ.-ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐԸ

ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ Ի ՆՊԱՍՏ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՉՔԱՒՈՐՆԵՐՈՒՆ

Համերաշխութեան ոգին զոհողութիւններ կը պահանջէ

Պերլին 16 սեպտ.— Մօտալուտ ձմրան եղանակին, ցուրտի եւ անօթութեան դէմ պայքարելու համար, ի նպաստ գործազուրկներուն եւ չքաւորներուն՝ քրօբականտի նախարարութեան կողմէ կազմակերպուած մեծ ժողովին մէջ, վարչապետ Հիթլէր «տիպողական կոչ մը ըրաւ գերման ժողովուրդին։ «Տաբիներ շարունակ, «ըսաւ», մարքսիստական գաղափարին դէմ պայքարելէ յետոյ ըսաւ Հիթլէր, որդ ժամանակը եկած է իրագործելու ազգ. իսկական համերաշխութիւնը, որ զոհողութիւններ կը պահանջէ»։

Այնուհետեւ, պ. Կէօպպէլս բոլոր գերմաններէն պահանջեց, որ ծխան եղանակին, ամէն ամսու առաջին կիրակիի նախաճաշին, բաւականանան մէկ պնակ կերակուրով, որուն արժէքը պէտք չէ աւելի քան 50 ֆէնիկ (15 ս.դ.) արժէ։

Նոյն սպասարկութիւնները պիտի ըլլան նոյնիսկ հիւրանոցներու, ճաշարաններու եւ վակօն—ճաշարաններու մէջ։

Այսպէսով գոյացած խնայողութիւնները պիտի յատկացուին չքաւորներուն։ Նպաստաւու ընտանիքին բնակարանին դրան պիտի փակցուին մասնաւոր նշանատախտակներ։

Նոյն նախարարութիւնը հանգանակութիւններ կը կատարէ եւ վիճակահանութիւններ կը կազմակերպէ ի նպաստ անգործներուն։ Բնակչութեան բոլոր ունեւոր կամ բարեկեցիկ խաւերը կը հրաւիրուին մասնակցելու։

Սծուխի ընտիքաները նոյնպէս հրաւէր ստացած են իրենց մասնակցութիւն բերել, չքաւորներուն ածուխ հայթայթելով, ինչպէս նաեւ մեծ ու փոքր նպարավաճառները՝ սնունդեղէնով։

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱԶԳ. ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԸ

Զօր. Ճօնսընի հսկայական ցոյցը

Պ. Րուզվէլթի ծրագիրն քարի եւ գէշ կողմերը

Մ. Նահանգներու տնտես. վերականգնումին ի նպաստ, ցոյց մը կազմակերպուեցաւ Նիւ—Եորքի մէջ։ Մին՝ Ազգ. Վերաշինութիւնը, միւսը՝ Ազատութեան Արծուը խորհրդանշող ու իրենց գեղեցկութեամբ նշանաւոր 2 օրիորդներ եւ «Նիւ Րիքովէրի Աքթ» (N.R.A. վերաշինութեան նոր հրովարտակ) կազմակերպութեան 250 հազար անդամները ցոյցեր եւ տողանցք կատարեցին քաղաքի գլխաւոր փողոցներուն մէջ։

Ցոյցին կը նախագահէր զօր. Ճօնսըն. Մէտիսն Սքուարի մէջ հաւաքուած արտասահման ձնած 10 հազար ամերիկացիներու առջեւ խօսք առնելով, զօրավարը խստիւ դատապարտեց Ազգ. Վերականգնումի ծրագիրը քննադատողները։ Ցիշեալը յայտարարեց թէ Ամերիկայի գործարանատէրներուն 85 առ հարիւրը մաս կը կազմեն «Կապոյտ Արծիւ»ին։

Միւս կողմէ, ցարդ Ազգ. վերականգնումի ծրագրին մասին մեծ համակրանքով արտայայտուող «Թայմզ»ի Ուաշինկթընի թղթակիցը այժմ կը մատնանշէ դրամագլուխի եւ աշխատանքի միջեւ օր ըստ օրէ ծաւալ եւ սուր հանգամանք ստացող հակամարտութեան։ «Ազգ. վերականգնումի վաւերութիւնը ցարդ ոչ մէկ բարօրութիւն չէ բերած։ Երկիրը պէտք ունի նիւթական նոր օժանդակութեան, բայց ոչ ոք կրնայ ըսել, թէ ո՞ւր կարելի է ձեռք ձգել անհրաժեշտ դրամը»։

Նախ. Րուզվէլթի սկսած պայքարը կը բախի մեծ դժուարութեանց։ Ամերիկ. երկաթի եւ պողպատի միացեալ ընկերութեան տնօրէնը հրաժարած է յայտարարելով թէ ճարտարարուեստի հանդիպած դժուարութիւնները կրնան լուծուիլ մանրամասնութեանց տեղեակ մարդոց կողմէ միայն։ Ընդհ. առմամբ գործարանատէրները անկարող կը մնան անլուծելի հարցի մը առջեւ, արդարեւ անոնք ի՞նչպէս պիտի կրնան բարձր աշխատավարձեր վճարել, երբ, գէթ տօլարի արժէքազրկումով, չզարգանայ արտածումը։

Սպառազինութեանց Իտալ. նոր նախագիծ մը

ԶԻՋՈՒՄՆԵՐ Ի ՆՊԱՍՏ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ

Փարիզ 16 սեպտ.— Իտալիա նոր նախագիծ մը ներկայացուցած է Ֆրանսայի և կ՚առաջարկէ սպառազինութեանց միջազգ. հակակշիռ փորձ մը, որուն ընթացքին որեւէ զինաթափութիւն չպիտի կատարուի։ Իր նախագծին մէջ, Իտալիա կը պահանջէ որ, հակառակ Վէրսայլի դաշնագրին արամադրութեանց, Գերմանիոյ արտօնուի բոլոր տեսակի զէնքերու թիւերէն նմուշներ ունենալ։

Իտալիա և Անգլիա համաձայն գտնուած են, համաձայնութեան մէջ յիշատակուած պաշտօնական միջոցները մերժելու։

Փարիզեան մամուլը արդիւնաւոր չի գտներ թելադրուած հակակշիռը ու կը պնդէ որ դաշնագիրներու եւ համաձայնութեանց դէմ գործող արարքները պէտք է դատապարտուին եւ պատժուին։

Հունգար արտաքին նախարարը Պ. Պոնքուրի մօտ

ՓԱՐԻԶ 16 Սեպտ.— Հունգար Արտաքին Գործոց Նախարար Պ. Քանիա Փաբիզ ժամանելով տեսակցեցաւ Պ. Պոնքուրի հետ։ Քաղաքական շրջանակները մեծ կարեւորութիւն կու տան այս տեսակցութեան։ Կը յայտնեն թէ Պ. Քանիա վիճաբանած է Հունգարիոյ եւ Միջին-Եւրոպայի տնտեսական կացութեան շուրջ։ Նկատի ունենալով Փրանսայի կողմէ Փոքր Համաձայնութեան տրուած խոստումը, պէտք է ընդունիլ որ քաղաքական հարցեր խօսակցութեան նիւթ չեն եղած։ Որոշ շրջանակներ կը կարծեն գիտնալ թէ Հունգար վարչապետը, այս առթիւ ակնարկութիւններ ըրած է, անցեալ տարի Շթրէզայի Տնտեսական խորհրդաժողովին մէջ Ֆրանսայի առած խօսք ումերուն։

Պուլկար եւ Սերպ մերձեցում

ԼՈՆՏՈՆ 16 Սեպտ.— Մինչ Թուրքիա ճիգեր կը թափէ Պուլկար եւ Հելլէն յարաբերութիւնները բարելաւելու, միւս կողմէ, Զորսերու Դաշինքը միջոց գտնել սկսած է Պուլկար եւ Սերպ մերձեցման։

Այս առթիւ հետաքրքրական է յիշատակել թէ, ոչ միայն յիշեալ դաշինքը Պուլկարիոյ յոյս ներշնչած է գոյութիւն ունեցող խաղաղութեան դաշնագիրներու վերաքննութեան, այլ նաեւ Ֆրանքլիոյ. մերձեցումը պատճառ եղած է որ երկու կողմերու պաշտօնեաները, այսինքն Սերպիան, իբրեւ բարի դրացիներ ապրին, եւ առաջինը աւելի հաշտարար ընթացք մը բռնէ երկրորդին հանդէպ։

Կանոնի կը խրամարի կրաւորական պայքարէ

Փունա 16 սեպտ.— Քաղաքային անհատական անհնազանդութիւն Թելադրող քոնկրէսին մէջ իր ուղղութիւնը չփոխելով հանդերձ, Կանտին խոստացաւ, իր բանտարկութեան տարիթ ընծայելիք եւ յարձակողական հանգամանք ունեցող ոչ մէկ քաղաքային անհնազանդութեան չդիմել։

Ճափոն եւ Ամերիկա դէմ դիմաց

Լոնտոն 16 սեպտ.— Ճափոն. նաւային նախարարը, իր երկրի պաշտպանութեան համար կը պահանջէ Ուաշինկթընի նաւային դաշնագրին վերաքննութիւնը։ Անգլիոյ եւ Ամերիկայի նաւ. զին. ուժերուն հետ բաղդատելով, Ճափոն կը պահանջէ իր նաւային ուժերու 60 առ հարիւրէն 75 առ հարիւր բարձրացումը։

Պ. Փոնսօ Մարօք հասած

Քազապլանքա 15 սեպտ.— Մարօքի ընդհ. կառավարիչ պ. Փոնսօ «Սիւֆրէն» յածանաւով Քազապլանքա ժամանեց։

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՆԻՐԱՒՈՒԱԾ ԹՈՒՐՔԵՐԸ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐԷԹԻ ԹՈՒՐՔԵՐԸ ԵՒ ԼՕԶԱՆԻ ԴԱՇՆԱԳԻՐԸ...

Պոլսոյ «Վ.ագըթ» թերթին մէջ, Սարր Էքիմ ստորագրութեամբ յօդուած մը հրատարակուած է, որ նուիրուած է Ալէքսանտրէթի «խնդիր» թուրքերուն պաշտպանութեան, որոնք կը «ստրկային սոսկ սեփական շրջանակ մը» Վերջը անդրադառնալով թուրքերուն իրաւունքին, թուրք յօդուածագիրը կը գրէ.—

«Թուրքերուն լեզուն կամաց կամաց կը կը վտարուի կառավարական պաշտօնատուներէն։ Թուրքերը կը պարտաւորեցնեն արաբերէն խօսիլ դասարաններու առջեւ եւ արաբերէն գրել խնդրագիրը։

Մինչդեռ Լօզանի դաշնագրին մէջ գրուած է թէ Թուրքերը պիտի կարենան թուրքերէն խօսիլ Իսքէնտէրունի եւ Հալէպի կառավարչատուներուն մէջ։

Բայց երբ, հակառակ դաշնագիրներու խոստումներուն, մարդ կը սպառնի ուրիշ լեզուով արդարութիւն խնդրել կառավարչատուներու առջեւ, մարդ կրնայ կասկածիլ արդարութեանը ալ, ապահովութեանը ալ»։

ՔԱՐԻՒՂԻ ԵՒ ՊԵՆԶԻՆԻ ԳԻՆԵՐԸ ԻՆՉՈ՞Ւ ԿԸ ՍՂԻՆ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ՉԱՐԱՇԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

Քարիւղի Ընկերութիւններ վերջերս դարձեալ նոր համաձայնութիւն մը գոյացուցած են գիներու շուրջ։ Ինչպէս գիտեն մեր ընթերցողները, ասկէ քանի մը ամիս առաջ, նման համաձայնութեամբ մը գիներ 50էն բարձրացուցած էին 75ի. հիմա ալ կ՚ուզեն բարձրացնել 80ի։ Արդէն քանի մը օր է ի վեր խոսքն սղութիւն մը նմարուած է։ Պենզինի թիթեղը երկու ամիս առաջ, կը ծախուէր 160ի. վերջը իրենց միջեւ սկսող մրցակցութեան շնորհիւ 140ի իջաւ։ Հիմա նորէն համաձայնեցան եւ 147ի բարձրացուցին։

Դժբաղդաբար ոչ մէկ հսկողութիւն կայ այդ ընկերութեանց վրայ, որոնք իրենց ուզած ձեւով կը շահագործեն։ Եթէ այսպէս շարունակուի եւ ընկերութիւններ ազատ ըլլան ուզած գիներնին որոշելու, կը վախցուի որ քարիւղի եւ պենզինի գիները դարձեալ շատ բարձրանան եւ շահագործեն ժողովուրդը։

ՄԻՍ ԼԻԲԱՆԱՆ

ՕՐ. ՕՏԷՅԹ ՔՐԷՅՍԱԹԻ ԿԸ ՇԱՀԻ 100 ՈՍԿԻ ՆՈՒԷՐ

Անցած հինգշաբթի օր, Պէյթ Մէրիի նշանաւոր պանդոկին մէջ տեղի ունեցաւ Լիբանանի գեղեցկուհիին ընտրութիւնը, Ընտրութեան հանդէսին ներկայ գտնուած են հանր. Նախագահ Ն. Վ. Պ. Տարլ Տէպպաս եւ Տիկ. Տէպպաս։ Գարահանդէսը սկսած է ժամը 11ին, 12 հոգիէ բաղկացած եւ Տիկին Տէպպասի նախագահութեան ներքեւ գտնուող ժիւրին, աչքէ անցուց 30է աւելի ներկայացող գեղեցկուհիներ։

Ի վերջոյ միաձայնութեամբ առաջնութիւնը շահեցաւ Օր. Օտէթ Քրէյսաթի, Ն. Վ. Հապիպ փաշա Սաատի դուստր Օր. Սաաս։ Էլիկանսի թագուհի ընտրուեցաւ Տիկ. Ավաս։ Գեղեցկութեան թագուհին՝ Օր. Օտէյթ ստացաւ 100 Ս. ոսկի նուէր, իսկ Տիկին Ավաս 50 ոսկի։

2 ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

Պ. Պ. ԷՄԻԼ ԵՒ ԺԱԳ ԹԱՊԷԹ ԾԱՆՐ ՎԷՃԻ ՄԸ ԲՌՆՈՒԱԾ ԵՆ

ԻՆՉՈ՞Ւ ՖՐԱՆՍԱ ԳՆԱՑ Պ. ԷՄԻԼ ԹԱՊԷԹ

Պէյրութի մեծահարուստներէն Էմիլ եւ Ժագ Թապէթ, երկու եղբայրներ, դրամական խնդրի մը առթիւ անհամաձայնութեան մէջ էին։ Դիտեն անոնց մեր ընթերցողները թէ՝ առնենք առաջինը բռնագրաւած է Ս. Նշան Եկեղեցւոյ ազգապատկան կալուածը։

Երկու եղբայրներու միջեւ գոյացող անհամաձայնութիւնը այն աստիճան զար գացած է որ, հարկ եղած է դատարանով լուծել վէճը։

Պ. Ժագ Թապէթ, պատերազմէն առաջ, Ֆրանսական հիւպատոսարանի թարգմանն էր, իսկ Էմիլ Թապէթ պելճիքական հիւպատոս էր։ Պատերազմէն վերջ, 1918ին, Ֆրանսական կառավարութիւնը իր հպատակներուն անուանացանկը պատրաստեց, որոնելով անոնց ենթարկուած վնասին քանակը։ Ժագ Թապէթ, Ֆրանս. հպատակ ըլլալուն համար, անունը արձանագրուեցաւ այդ ցանկին մէջ։ Ֆրանս. կառավարութիւնը որոշած է վերջերս 400,000 ֆրանք վնասուց հատուցում մը ընել Ժագ Թապէթին, պատերազմի միջոցին իր ունեցած կորուստներու փոխան։ Կըսուի նոյն իսկ թէ, Սուրիական դրամատունէն Պ. Ժագ ստացած է այդ գումարը։

Եղ՞ըն Պ. Էմիլ Թապէթ, այս լուրը առնելուն պէս, դրամին կէսը կը պահանջէ իր եղբօրմէն, չէ՞ որ ծախսերէ դրամ չունին տացնապի հետեւանքով։ Սակայն Պ. Ժագ կը մերժէ։ Ցարաբերութիւններ կը խզուին եւ բարեկամներու միջամտութիւնը ապարդիւն կը մնայ։ Ասոր վրայ Էմիլ Թապէթ Ֆրանսա կերթայ, հոն կարգադրելու համար այս վէճը։ Ժագ Թապէթ կը պնդէ որ իր հպատակութեան պատճառաւ տրուած է այդ հատուցումը, իսկ Էմիլ Թապէթ կը պնդէ որ իրենց կալուածներու վնասին համար է։

Տեղական թերթեր կըսեն թէ՝ պ. Էմիլ Թապէթ Ֆրանսայի արտաքին նախարար պ. Փօլ Պօնքուրի բարեկամն է, հետեւաբար ոչ միայն պիտի յաջողի այդ դրամին կէսը առնելու, այլ հաւանական է որ հանր. նախագահութեան իր թեկնածութիւնը յաջողցնէ։

Զարմանալի չէ՞...

ՄԱՔՍԱՅԻՆ ՀԱՍՈՅԹՆԵՐԸ 1933Ի 2-ՐԴ ԵՌԱՄՍԵԱԿԻՆ

Ընթացիկ տարուայ 2րդ եռամսեակի մաքսային հասոյթները եղած են 2 միլիոն 82 հազար 549 ոսկի։ Այս հասոյթները գոյացած են ներածուած ապրանքներու «Արժէքին համեմատ» գանձուող մաքսէն եւ արտածուող կամ բրանզիթի ապրանքներուն «ժետակարար» սակերէն, 1933 առաջին եռամսեակին մաքսային գանձումներէն գոյացած էր 2 միլիոն 318,853 ոսկի. իսկ անցեալ տարի 2 եռամսեակին 1 միլիոն 887 944 ոսկի։

ՄԱՔՍԱՆԵՆԳՈՒԹԻՒՆ

Հայֆայէն Լիբանան մաքսանենգուած ապրանքներ փախցնող աւազակախումբ մը հետապնդուելով սահմանապահ ուժերու կողմէ, օձիքը ձեռք տուած է։ Անոնցմէ երկուքը ձերբակալուած եւ փոխադրուած է Պէյրութ։

ՀՈՎԱՆԱՒՈՐ. ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏՆՏԵՍԿՆ. ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ 1933 ՕԳՈՍՏՈՍԻ ԸՆԹԱՑՔԻՆ

Հ Ա Լ Է Պ

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ.— 1933ի բամպակային մթերքին արդիւնքը կը հասնի շուրջ 7 կամ 8 հազար հակ, 1932ի 4.500 հակին փոխարէն։ Ցայտ է նաեւ եգիպ տացորենի արտադրութիւնը. սակայն դժ բաղդաբար արտասահմանէն պահանջ չկայ։ Արդէն սկսած է անոր նուէր քաղը, որ կը հասնի 275 քոն։ Գարնանային սառնամանիքը պատճառ եղաւ որ անցեալ տարիէն աւելի պակաս ըլլայ այս տարուայ ծիրանի բերքը։

ԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ.— Բաղդատելով նուէրս եւ նուլիս ամիսներուն, առեւտրական շարժումը աւելի թեթեւ եղած է Օգոստոսի ընթացքին։ Ամերիկա գրեթէ դադրեցուցած է ներածումը եւ, Ներկայիս հազիւ թէ կը հետաքրքրուի բուրդով եւ ուլի մորթով։ Կը պակսին թէ՝ սոյարի անկայունութիւնն է առեւտր. կայունութեան պատճառ։

ԲՈՒՐԴԸ.— Վաճառականներուն մօտ գտնուող պահեստը կը հասնի 5 կամ 6 հազար հակ։ Հրապարակը խաղաղ է։ Նուլիսէն ի վեր գիները իջած են 8 առ հարիւր համեմատութեամբ։

ՄՈՐԹԸ.— Ուլի մորթն ալ բուրդի ան կում կրած է։ Նիւ-Եօրք ղրկուած է 250 դակ։ Անպէտ անմշակ պահեստը, սակայն կարեւոր պահանջներ ալ չկան։ Փոքր քանակով ոչխարի մորթ ղրկուած է Իտալիա եւ Գերմանիա։ Հրապարակի գինն է հատը՝ 20 ս. դ.։

ԲԱՄԲԱԿ.— Նոր արտադրութիւնը արգիւնաւոր ըլլալ կը խոստանայ։ Պաղեստին արտածուած է 100 հակ։ Հրապարակի գինն է. տեղական (պլէտի) քիլօն 18 ս. դ. Թէքսասս » 20 »

ՊԻՍՏԱԿ.— Հակառակ այս տարուան բերքի անյաջողութեան եւ, բնականոն բերքի հետ բաղդատելով, 70 առ հարիւր պակաս են, գիները սովորականէն 10 առ հարիւր համեմատութեամբ զեղչուած են՝ պարսկական մրցակցութեան եւ ամերիկ. պահանջներու սակաւութեան պատճառաւ։ Օգոստոսի ընթացքին Նիւ Եօրք ղրկուած է 300 պարկ. հրապարակի գինն է.

Անկեղեւ 80 Ս. Դ.

Կեղեւաւոր 40 Ս. Դ.

ԱՐՄՏԻՔ.— Բաղդատելով միւս արտադրութեանց հետ, արմտիքը չափազանց անկում կրած է, մէկ կողմէ՝ գիւղերէն մեծ ծախանակ արմտիք քաղաք բերուած ըլլալուն եւ միւս կողմէ՝ Պաղեստինը իր ներածումները առժամեայ կերպով դադրեցուցած ըլլալուն. բաց ասկէ Թուրքիա եւ Ռումանիա նկատելի մրցակցութիւն մը յառաջ կը տանին։ Գիները անկում կրած են 8-12 առ հարիւր համեմատութեամբ։ Կայուն է հրապարակը եւ պահեստը կը մեծնայ՝ շարունակ քաղաք բերուող արմտիքով։

ՀԱՒԿԻԹ.— Գիներու անակնկալ բարձրացում մը, 25—30 առ հարիւր համեմատութեամբ. Սարսեյլէն եղած կարեւոր պահանջներու հետեւանքով։ Սակայն առաքումները կը կատարուին փաքրաքանակ, վախնալով որ խիստ տաքերը վնասեն հաւկիթներուն։

ՆԵՐԱԾՈՒՄ.— Հրապարակի գործառնութեանց կարեւորագոյն նիւթն է ճա.

Ի ՆՇԱՆ ՍՈՒԳԻ

Թերթիս Տէր եւ Տնօրէնին աներ հօր ցաւալի մահուան առթիւ, ի նըշան Սուգի «Ազդակ»ի վաղուան թիւը լոյս չի տեսներ։

բռնական բամպակեղէնը։ Գիներ հաստատ մնալէ աւելի թեթեւ յաւելում կրած են քանի որ մաքսի բարձրացում մը կը նախատեսուէր։ Մեծաքանակ պահեստ կայ հրապարակի վրայ։ Մօտաւոր կը ներածուի արուեստ. մետաքս, որուն գինը աւելի եւս իջած է ներկայիս։

ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ.— Արուեստական մետաքսէ բոլքին ճարտարարուեստը զգալապէս նուազած է՝ հրապարակին մեծաքանակ պահեստին եւ Պաղեստինի ու Թուրքիոյ պահանջներուն պակասին հետեւանքով։ Գիները յետադարձած են 8 առ հարիւր համեմատութեամբ։ Գիներու նոր անկում կը նախատեսուի. գործատէրերը կը մտածեն զեղչել գործաւորներու օրավարձը։

ՀԱՐՈՒՍՏ ԱՆԳԼՈՒՀԻԻ ՄԸ ԴԺԲԱՂԴՈՒԹԻՒՆԸ

ԽՈՒՄԱՐԸ ԻՆՉԷ՞Ր Կ՚ԸՆԷ

Քանի մը շաբաթ առաջ հարուստ անգլուհի մը օդափոխութեան համար Լիբանան եկած էր։ 1000 անգլ. ոսկի ունէր հետը։ Դրամը յանձնելէ վերջ դրամատուն, Ալէյ կը մեկնի եւ կիջեւանի պանդոկ Ճիպէյլ։ Այս հարուստ կնոջ երեւումը պանդոկի մէջ. խաղամոլներու ուշադրութիւնը կը գրաւէ

Իրիկուն մը երբ կինը նստած էր պանդոկի բակին մէջ, երիտասարդ մը դիմացը նստած յարգալից եւ սիրալիր ակնարկներ կուղղէր անոր։ Քիչ վերջ, երիտասարդը առիթ մը կ՚ստեղծէ եւ պարելու կը հրաւիրէ անգլուհին ու կը յաջողի։ Կ՚սկսին ուտել խմել, մինչեւ որ օտարուհին կը կորսնցնէ լրջութիւնը։ Անկէ վերջ երիտասարդը կը յայտնէ իր սէրն ու համակրանքը եւ նոյն իսկ ամուսնութիւն կ՚առաջարկէ։

Կը բարեկամանան կինն ու երիտասարդը եւ միասին կերթան մինչեւ խումարի սեղանը։ Եւ կ՚սկսին խաղալ։ Կինը իր ունեցած դրամներուն բոլորն ալ կը կորսնցնէ։ Վերջին անգամ 15 ոսկինեց չէ մը կ՚ստորագրէ խաղացողներէն մէկուն անուան։ Սակայն շահողը 15 ոսկին 150 կնէ եւ կը ներկայացնէ դրամատուն։ Կը տեսնուի սակայն որ կինը այնքան դրամ չունի։ Դրամատան Տնօրէնութիւնը կասկածելով որ զեղծում կայ գործին մէջ, դատարան կը դիմէ։

Այժմ անգլուհին թէ՛ դրամը կորսնցուցած է եւ թէ ալ բանտ առաջնորդուած։

ՍԱԿԱՐԱՆ ՊԷՅՐՈՒԹԻ

18 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1933

		Ս. Դ.
Եգիպտ.	թղթադրամ.	413
Անգլիկն.	»	402
Տօլար	»	86
Թրքական	»	59
Ֆանք Օրրօման		138
Իտալական Լիր 100		675
Յունական Տրախմի 100		70
Անգլ. ոսկի		619
Ֆրանս. »		496
Օսման. »		552
Արծաթ մէճիտ		21

— 156 —

բերութիւն որեւիցէ ննընդաւոր և խորամանկ նպատակի մը համար։ Բայց ինձ զարմացնում էր այն, որ նրա վարմունքի մէջ գտնում էի կատարեալ անկեղծութիւն։ Ես բաւական ուսումնասիրել էի քաւոր Պետրոսին եւ հազիւ կը պատահէր, որ նրա վերաբերութեամբ սխալուէի իմ կարծիքների մէջ։ Կրկնում եմ, որ նրա վարմունքը բոլորովին անկեղծ էր։ Նրա հոգու և սրտի խորքերն էր բղխում այն ջերմեռանդ զգացմունքը, որով նա ցանկացաւ նպաստամատոյց լինել մի տաճարի կառուցմանը, ասիական մի խուլ երկրում, մահմեդականների մէջ։

Այն օր նա աւելի ուրախ էր, գտնվում էր աւելի խաղաղ տրամադրութեան մէջ, վայելում էր իւր բարեգործեան բերկրանքը։ Այն օրը իւր պաշտօնարանը վերջացրած քրիստոնեայի նման, նա զգում էր իւր խիղճը մաքրուած, զգում էր իրան թեթեւացած մեղքերի ծանր բեռնից։

Մի խորհրդաւոր ցնցում սիրում էր իմ մարմնին, երբ մտաբերում էի, թէ որպիսի հոգեւոր հեզութեամբ, թէ որպիսի բորբոքուած հաւատով, ծունր իջած Աստուծոյ սեղանի պաշտօնեայի առջեւ այդ եղեռնագործը ընդունեց սուրբ հաղորդութեան խորհուրդը։ Մտածում էի և ուրախանում թէ այդ մարդը արդէն դարձաւ չար ճանապարհից, թէ դա այնուհետեւ այլեւս չի շարունակի այն, ինչ որ մինչեւ այսօր գործել էր։

Ես սխալվում էի....

Կրօնական զգացմունքը միշտ վառ էր պահուել քաւոր Պետրոսի մէջ։ Նա միշտ յիշել էր հաւատարիմ եկեղեցու պատուէրներին։ Դեռ Պարսկաստանում եղած ժամանակ, մեր գիւղում նա համարվում էր ամենաբարեպաշտ մէկը, ամէն օր, առաւօտեան եկեղեցի էր գընում, պաս էր պահում, և ամէն տարի մի քանի ան-

— 153 —

Ցետոյ քաւոր Պետրոսը տէր հօրը իւր հետ առնելով, գնացին շուկան։ Ինձ տուեց մի տոմսակ և ուղարկեց Արկադիյ Ֆադէէվչի մօտ։ Ես ստացայ սեղանաւորից 10 հազար րուբլի և վերադարձայ մեր իջեւանը։ Նրանք դեռ եւս չէին եկել։ Ես մինչեւ ճաշ սպասեցի նրանց։

Երբ յայտնուեցան նրանք, ես հազիւ կարողացայ ճանաչել քահանային։ Նրա հագուստը ոտից ցգլուխ նորոգուած էր և տէր հայրը իւր կարգին վայելուչ կերպարանք էր ստացել։

Երբ մտան սենեակը, քաւոր Պետրոսը նայեց նրա վրայ, և մի առանձին բաւականութեամբ ասաց ինձ.

— Տեսնու՞մ ես, Մուրատ, տէր հայրը այժմ մի քանի նման է։ Այն ինչ էր առաջ։ Ճշմարիտը ասած, իմ սիրտը կտրուեցաւ, երբ առաջին անգամ տեսայ, հայոց եկեղեցու քահանան, պատառոտած հագուստով, փողոցում մուրացկանութիւն է անում։ Այդ ամօթը, այդ նախատինքը մեզ, բոլոր հայերիս է վերաբերում։ Ի՞նչ կարծիք կ՚ունենան մեր մասին օտարազգիները, եթէ հասկանան, որ հայ քահանայ է։

Փակագծի մէջ ասելով պէտք է խոստովանուել, որ իսլամադաւանները մի առանձին նախանձախնդրութիւն եւ պատկառանք ունեն դէպի հայոց եկեղեցին և եկեղեցականները։ Նրանք ամէն կրօնների (թէ քրիստոնէական լինէր և թէ հեթանոսական) հոգեւորականների անունով յայտնվում են ազգերի մէջ. բայց երբեք իրանց հայ քահանայ չեն ձեւացնում հայ քահանայի անունը չխայտառակելու համար։

Քաւոր Պետրոսի սովորութիւնները ինձ յայտնի լինելով, ես արդէն նախաճաշիկը պատրաստել էի տուել։ Երբ նրանք կերան, խմեցին, քաւոր Պետրոսը վեր առեց վերջին բաժակը, և զարկելով տէր հօր բաժակին,

ԱՐԱԲԵՐԷՆ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՈՃԵՐ

ԴԻՒՐԻՆ ԱՐՏԱՅԱՅՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցի կ'երթա՞ք	—	Պի թիրո՞ւհ ալ քենիսէ
Կիրակի օրերը միայն կ'երթամ	—	Պի րուհ պէս եօմ էլ ահատ
Տարին միայն երկու անգամ եկեղեցի կ'երթամ	—	Էնէ պիրուհ պէս սէնէ մարթէյն պէս
Տօնական օրերուն չէ՞ք ուզեր երթալ	—	Մա պիթիրիտ թրուհ Ֆի էեամ էլ իյտ.
Քանի՞ եկեղեցի ունին հայերը Պէյրութի մէջ	—	Քէ՞մ քենիսէ իլ էրմէն Ֆի Պէյրութ
Քաղաքի եւ շրջակայքի մէջ տասը եկեղեցիներ կան	—	Ֆի ասր քենիսէ Պէյրութ ու ճինէքինէ
Դուք ո՞ր եկեղեցին կ'երթաք	—	Ընտի լէ էնէ քենիսի պի թիրուհ
Քաղաքի Ս. Նշան եկեղեցին կ'երթամ	—	Էնէ պիրուհ լի քենիսէ ասսիպ Նշան
Ո՞վ կը քարոզէ ձեր եկեղեցիին մէջ	—	Մին պիքիսէ ազ Ֆի քիլիսսէքում
Լիբանանի մէջ բազմաթիւ եկեղեցիներ կան	—	Ֆի Լիպնան քէնաիս քթիր.
Աշխարհի մէջ չկայ երկիր մը որ բաղդատաբար աւելի շատ եկեղեցականներ ունենայ որքան Լիբանանը	—	Մաֆի պիէ թիւնեա րուէսա րուհանիյինին աթ մաֆի Լիպնան, պին նիսպի.
Սուրիոյ մէջ աւելի շատ կան մզկիթներ	—	Էլ ճէվամի պի Սուրիա էքթէր

ՅՈՎ. Հ. ՄԱՃԱՌԵԱՆ

Սուրիոյ ծանօթ դերձակ-կերպասավաճառը հաստատած է մասնաճիւղ մը Պէյրութ, Սուգ-էլ-Նուրիէ:

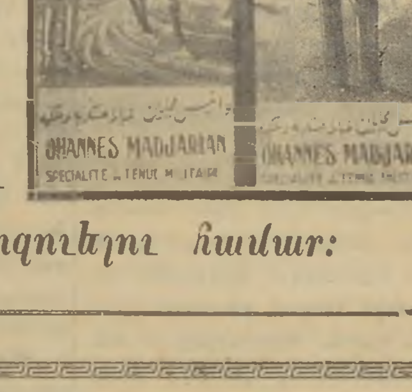
Մեր վաճառատան մէջ կը գտնէք անգլ.՝ եւ Ֆրանս. կերպասներու նոր մտերք եղանակի համապատասխան նորոյթներով. մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ վաճառում անմրցելի գիներով։

Զինուորական այլ եւ այլ պիտոյքներ

Խղճամիտ աշխատանք

Ճշտապահութիւն

Գոհացում ամենէն դժուարահաճներու



Փորձեցէք համոզուելու համար:

CRÉDIT A L'ÉPARGNE

ՎԱՐԿ ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՆ

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽՆԵՐ ԳՈՅԱՑՆԵԼԸ ՔԱՋԱԼԵՐՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Մասնաւոր ձեռնարկ՝ հաստատուած 19 Դեկտ. 1907ի օրէնքին համաձայն

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1886ԻՆ

ՆՄԱՆՕՐԻՆԱԿ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԱՄԵՆԱՀԻՆԸ

ԸՆԿ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԻՐ ՇԷՆՔԻՆ ՄԷՋ՝ 11 Place Bellecour LYON

ՊԱՇՏՕՆԱՊԷՍ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԱԾ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԲԱՐՁՐ ՔՈՄԻՍԷՐՈՒԹԵԱՆ ՄՕՏ

Ֆրանսական հովանաւորութեան տակ գտնուած երկիրներու Ընդհ. Տնօրէնութիւն

ԱՎԸՆԻՒ ՄԱԱՐԱԹ, ՇԻՄԱԼԻ ՇԷՆՔԸ : ՊԷՅՐՈՒԹ

Իր ունեցած հաստատական պահեստները եւ ապահովութիւնը

Իր ունեցած աւելորդ պահեստները՝

Ինչպէս նաեւ

Իրեն յանձնուած դրամագլուխներու ապահով կերպով գործածութիւնը՝ օէնքերու վրայ՝ Փարիզի, Լիոնի ու Մարսէյլի եւ միւս մեծ քաղաքներու մէջ, նոյնպէս առաջին կարգի փոխառութիւններով, ինչպէս օէնքերու, պետական արժեթուղթերու եւ ուրիշ արժէքներու վրայ որոնք պետութեան երաշխաւորութիւնը կը վայելեն — ընկերութիւնը դասած են լաւագոյն հաստատութեանց կարգին՝ որոնց նպատակը մղած է օգտակարապէս ռահագործել խնայողութիւնը։

Ընկերութեան թուղթերուն իրեն անդամներուն շնորհած առաւելութիւնները անվիճելի են։

ՑՈՒՑԱԿ N. R. I

Դրամագլուխ մը կազմելու համար հետեւեալ գումարներով:	Ամսական վճարումներով:
Ֆրանք 60.000	Ֆրանք 150
» 40.000	» 100
» 20.000	» 50
» 12.000	» 30
» 4.000	» 10

25 տարի տեւողութեամբ, ի բացառեալ այն պարագային երբ ամսական վիճակահանութիւններէն՝

800էն մէկին միջոցաւ շահի, եւ որուն կը մասնակցին առանց բացառութեան բոլոր բաժինները, ու ինչպէս նաեւ այն բացառեալ վիճակահանութեանց որոնք տեղի կ'ունենան, տարին չորս անգամ, համար անգամներուն մէջ։

ՕՐԻՆԱԿԻ ՀԱՄԱՐ.— Ընկերութեան վճարելի ամսավճարները կը գանձուին ձեր բնակած տունէն կամ գործատեղիէն, վիճակահանութեանց անմիջապէս մասնակցիլ, ինչպէս նաեւ մաս ունենալ ընկերութեան շահերուն անմիջապէս որ պայմանագրութիւն մը կը կնքուի, փոխառութիւն առանց անմիջապէս տոկոսը զեղչելու և այլն։ Եւ մասնաւորապէս արձանագրուած սէրի մը երբ կը շահի վիճակահանութենէն անմիջապէս կը վճարուի դրամագլուխը՝ ու այս պարագային վճարելի ամսականները կը դադրին պարտք մը ըլլալէ։

ՄԷԿ ՎՃԱՐՈՒՄՈՎ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.— 1950 Ֆր.ի միանուագ վճարումով մը անգամ մը կ'ապահովէ 4000 Ֆրանքի դրամագլուխ մը, և նոյն գումարին կրնայ առաջին ամսոյն մէջ ինք տէր դառնալ, յաւելեալ գումարով մը, ու այս՝ վիճակահանութեան արդիւնքէն կախում չունենալ։

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել՝ Ընդհ. Տնօրէնութեան՝ Ավընիւ Մաարաթ, Շիմալիի շէնքը կամ ընկերութեան բոլոր գործակալներուն։

Լիբանանի և Սիւրիոյ, Ալաուիթներու եւ Ճէպէլ Տրիւզի բոլոր քաղաքներուն մէջ լուրջ եւ նիւթական երաշխիքներ հայթայթելու ի վիճակի աշխատակիցներ կ'ուզուին։

Ամէն առաջարկ գրել.— Inspection Générale de Syrie et du Grand Liban, Tél. 10—36 Avenue Maarad, B. P. 431, Beyrouth (Liban)

ՏՕՔԹ. ՄԻՍԱՔ Ս. ՏԱՔԷՍԵԱՆ

Նախկին interne քաղաքապետական հիւանդանոցին, այժմ ՇէՖ տը քլինիք St.Elie հիւանդանոցին, հաստատած է իր դարմանատունը (Բոլ-ճիճիքի) Հանրն բաղի իր սեփական նորակերտ շէնքին մէջ։

Հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր կ. ա. ժամը 10-12. կ. վ. ժամը 2-6։

St. Elie հիւանդանոցի վիրաբուժութեան, ժանեկաբարձութեան, գլուխի, մորթի, վեներական, ներքին եւ պզտիկներու հիւանդութեանց մասնագէտ բժիշկները ամէնօր կ'այցելեն դարմանատունը կ. ա. ժամը 10-12։

Խղճամիտ, արագ եւ մասնագիտական դարմանում. աղքատ հիւանդներուն ձրի դարմանում Երկուշաբթի եւ հինգշաբթի օրերը կ. վ. ժամը 2-6։

ՏՕՔԹ. Տ. Գ. ԼՈՒՍԱՐԱՐԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՓԱՐԻԶԻ ՀԻՒՍԱՆԴԱՆՈՑՆԵՐԷՆ

ԹԻՒ 27 ՔԼ ԲԻՒՍՏԱՆՆԵՐՈՒ ՓՈՂՈՑ ՊԱՊ ԻՏՐԻՍ

(Քաբուսիններու եկեղեցիի ճիշդ դիմաց)

Երկար տարիներու ընթացքին Փարիզի մէջ իր ուսումը կատարելագործելէ եւ հիւանդանոցներու մէջ մեծ հմտութեան եւ երկար փորձառութիւններ ստանալէ վերջ, վերադարձած է Պէյրութ եւ հաստատած իր սեփական դարմանատունը Քաբուսիններու եկեղեցիոյ ճիշդ դիմաց թիւ 27 Պապ Իտրիս։

Գիտական ամենավերջին միջոցներով եւ ելեքտրաբուժութեամբ (Diatermo-therapie) ներքին եւ ի մասնաւորի կանանց վեներական, Ֆրանկախտ, նոր եւ հին ցերմամբքութիւն, փրոսթաթ, ստամոքսի, միզամանի եւ անկարողութեան հիւանդութիւններն ու ցաւերութիւնները. Նմանապէս կը դարմանէ արեան եւ ընդհ. ցաւերութիւններ, ռոմաթիզմ (Rhumatisme) մորթային հիւանդութիւններ, մանիշակագոյն ճառագայթներով (Rayon ultra-violet)· Մասնաւոր ելեքտրականութեամբ (Electro-coagulation) կատարեալ դարմանում կոկորդի amygdaleի եւ Hemoroideի։

Ընդ. ժամեր 8—12 եւ 2—8, Կիրակի եւ տօնական օրեր մինչեւ կէսօր։

ԱՊԷԼ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԻՉ

ՎԿԱՅԱՏՈՒԱԾ ՓԱՐԻԶԻ ԵՒ ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐՈՒԵՍՏԱՆՈՑՆԵՐԷՆ

Արուեստագիտական ճաշակով օժտուած հարազատ լուսանկար մը կրնաք ունենալ միայն դիմելով ԱՊԷԼ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՉԱՏՈՒՆԸ, ուր ամենադժուարահաճ յաճախորդներն անգամ կ'ստանան կատարեալ գոհացում։

Գիտական լոյսի խաղերով լուսանկարներ միշտ բացառիկ զեղչեալ գիներով։

Յարգելի յաճախորդները փոխարժէքը կը վճարեն այն ատեն միայն երբ կատարելապէս գոհ են իրենց լուսանկարներէն։

ՖՕԹՕ ԱՊԷԼ 9 Ավընիւ Ֆրանսէզ

ՃԱՇԱՐԱՆ "ԼԻԼԱ"

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ—ԳԱՐԵՋՐԱՏՈՒՆԸ

Պուրճ— Հին Սէրայի ետեւի անկիւնը

ԻՐ ՏԵՍԱԿԻՆ ՄԷՋ ՄԻԱԿՆ Է

Հայկական ժամադրավայր՝ մտերմիկ շրջանակով

ՕԴԱՍՈՒՆ ԹԷՐՐԱՍ

Մասնասենեակ՝ ընտանիքներու համար

ՄԱՔՐՈՒԹԻՒՆ,

ԱՐԱԳ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐ.

Դիմէ՛ ՎԱՀԱՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆ ԵՒ ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԷՆՏԷՐՃԵԱՆԻ

UNITED STATES LINES

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆԳԻԾ

Աշխարհի ամենէն ապահով, շքեղ՝ եւ արագ նաւերը

(Շաբաթական կանոնաւոր երթեւեկ Հավրէն Շէրպուրկ և Նիւ Եորք)

Նաւերու անունները		Մեկնումի թուականները		
Բր. զիտէնթ Րուզվէլթ	»	4	Սեպտեմ.	Շէրպուրկէն
Ուաշինկթըն	»	14	»	Հավրէն
Բրէզիտէնթ Հարտինկ	»	21	»	»
Մանհաթթան	»	28	»	»
Բրէզիտէնթ Րուզվէլթ	»	5	Հոկտեմ.	Շէրպուրկէն
Ուաշինկթըն	»	12	»	Հավրէն
Բրէզիտէնթ Հարտինկ	»	19	»	»
Մանհաթթան	»	26	»	Հավրէն

Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել
Ընդհ. գործակալութեան

ՀԻԹԹԻ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐ

Հեռաձայն 8—00, Մաարաք փողոց Պէյրութ | B. P. 511

Հեռագր. հասցէ.— «HITTIFRER»

— 154 —

ասաց։

— Ցանկանում եմ ձեզ բարի ճանապարհ, տացէ Աստուած, որ յաջողութեամբ վերադառնաք ձեր տեղը եւ շարունակէք եկեղեցու շինութեան գործը։ Ամէն ինչ այս աշխարհում անցողական է և ունայնութիւն, միայն եկեղեցին և սուրբ հաւատը միայն եկեղեցին և սուրբ հաւատը կը մնայ յաւիտեան։

Ետոյ նա դարձաւ դէպի ինձ հարցնելով.

— Բերեցի՞ր։

Ես սեղանատրից ստացած 10,000 րուբլու կապոցը տուեցի նրան։ Նա տուեց քահանային ասելով.

— Ահա, տէր հայր, այդ կապոցի մէջ դուք կը գտնէք այն գումարը, որ ձեզ պէտք է սուրբ տաճարի շինութիւնը աւարտելու համար։ Ես մի մեղաւոր մարդ եմ, ընդունեցէք այդ մասնաւոր գումարը, իբրեւ այրի կնոջ լուման։

Քահանան մեծ շնորհակալութեամբ և օրհնութիւններով ընդունեց կապոցը, հարցնելով.

— Ես չպի՞տի գիտենամ իմ բարերարի անունը։

— Գիտենալու մի առանձին պէտք չկայ, տէր հայր, դուք միայն աղօթեցէք իմ հոգու համար, Աստուած առանց անունների եւս ճանաչում է մարդիկներին։

Մեր իջեւանի դրան առջեւ կանգնեց մի ճանապարհորդական սայլակ որի վրայ նստած էր մի ուղեկից. քաւոր Պետրոսը, կամենալով այն օրը իւր հիւրին ճանապարհ գնել, գտել էր այդ ուղեկցին, և բոլոր հոգսը հոգացել էր, որ տէր հօր ճանապարհորդութիւնը անվտանգ լինի եւ ապահով։

Նա իւր ձեռքով կապեց տէր հօր ճանապարհի մախաղը և իւր նուիրած փողերը թաղցրեց նրա մէջ։ Ետոյ ասաց ինձ, որ տանեմ մախաղը, տեղաւորեմ սայլակի մէջ։ Ես յօժարութեամբ կատարեցի այդ, ցանկա-

— 155 —

նալով, որ իմ կողմից եւս մի ծառայութիւն արած լինեմ տէր հօրը։

— Ամէն ինչ պատրաստ է, ասաց քահանան,— օրհնեալ լինիք, բայց պակասում է մի բան, ինձ կողոպտելու ժամանակ թղթերիս հետ տարան և իմ անցագիրը։

— Դա մի մեծ կորուստ չէ, պատասխանեց քաւոր Պետրոսը ծիծաղելով,— ես կը տամ ձեզ մի անցագիր, այն եւս քահանայի անցագիր, միայն դուք այսուհետեւ ձեզ պիտի կոչէք Հայր Անաստասիոս։

— Դա հայի անուն չէ, ասաց տէր հայրը դժուարանալով։

— Միեւնոյն է, մինչեւ սահմանը անցնելը կարելի է հայր Անաստասիոս լինել, իսկ Պարսկաստանում ձեզանից այլեւս անցագիր չեն պահանջի։

Քաւոր Պետրոսը նայեց տէր հօր դէմքին եւ հասակին, ասաց.

— Բոլորովին համապատասխանում է ձեր կերպարանքին։

Թէ ես և թէ քաւոր Պետրոսը կրկին համբուրեցինք տէր հօր աջը և տարանք նրան. Նստացրինք սայլակի վրայ։ Նա երկար բարեմաղթութիւններ անելով իւր անծանօթ բարերարի համար, հեռացաւ։

Այն օր քաւոր Պետրոսը ինձ երեւում էր իբրեւ մի հրեշտակ։ Ես երբեք չէի կարող երեւակայել այդ գազանի մէջ այս աստիճան բարեպաշտական զգացմունքներ։ Գողը, աւազակը սարսափելի խաբեբան ահագին գումար էր նուիրում եկեղեցի կառուցանելու համար։ Այդ ի՞նչ տարօրինակ զոհաբերութիւն էր։ Ինչպէ՞ս կարող էին մարդու մէջ հաշտուել լոյսը և խաւարը, չարը և բարին, առաքինութիւնը և ոճրագործութիւնը։

Այդ ուրիշ բան է, եթէ կատարած լինէր այդ զոհա-